

**LA PALABRA COMO CONSTRUCTORA DE UNA AMENAZA: LOS CASOS DE
AFGANISTÁN E IRAK.**

MARIANA QUEVEDO VALLEJO.

TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR EL TÍTULO DE POLITÓLOGA.

DIRECTOR DE TESIS
EDUARDO VELOSA PORRAS
Magister en Relaciones Internacionales.

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA
FACULTAD DE CIENCIAS POLÍTICAS Y RELACIONES INTERNACIONALES
CARRERA DE CIENCIA POLÍTICA
BOGOTÁ D.C.
2009**

| | |
|---|-----------|
| I. INTRODUCCIÓN. | 2 |
| A. PROPUESTA METODOLÓGICA. | 4 |
| B. JUSTIFICACIÓN. | 4 |
| C. ESTRUCTURA DEL TRABAJO. | 5 |
| II. MARCO TEÓRICO. | 7 |
| III. EL DISCURSO DEL PRESIDENTE BUSH. | 15 |
| A. LAS CATEGORÍAS EN EL DISCURSO DE BUSH. | 15 |
| B. CLASIFICACIÓN DE LOS ACTOS DE HABLA. | 27 |
| C. OTROS APUNTES SOBRE EL DISCURSO DE BUSH. | 31 |
| IV. LAS AUDIENCIAS Y LOS DISCURSOS. | 35 |
| A. AUDIENCIAS GENERALES. | 35 |
| B. AUDIENCIAS MILITARES. | 37 |
| C. AUDIENCIAS ESTATALES. | 39 |
| D. AUDIENCIAS INTERNACIONALES. | 40 |
| V. ANÁLISIS DE LAS ENCUESTAS DE OPINIÓN PÚBLICA. | 42 |
| A. OPINIONES DEL PÚBLICO FRENTE AL TERRORISMO. | 42 |
| VI. CONCLUSIONES. | 50 |
| VII. BIBLIOGRAFÍA. | 53 |
| VIII. ANEXOS | 63 |

I. INTRODUCCIÓN.

El 11 de septiembre de 2001 una organización conocida como Al Qaeda atacó varios centros de poder económico y político en los Estados Unidos. Esta organización estrelló dos aviones contra los edificios del World Trade Center en Nueva York, uno en El Pentágono en Virginia, y un cuarto avión, que iba para Washington, DC fue estrellado en un campo abierto en Pennsylvania, gracias a la intervención de sus pasajeros.

Por primera vez desde Pearl Harbor (1941) la superpotencia mundial era atacada en su territorio. Lo único que estuvo claro era que Estados Unidos había sido víctima del terrorismo. Este fue el nombre que inmediatamente le dio a los ataques el gobierno de Bush. Sus actos de habla siempre trataron de buscar un culpable para señalarlo como terrorista y en esa medida se construyó una amenaza para el pueblo de los Estados Unidos: los ataques fueron llamados terrorismo, y el terrorismo es un tema de seguridad nacional.

El mundo entonces asistió al surgimiento de un nuevo enemigo internacional: el terrorismo y los regímenes que lo apoyaban. Durante el año 2001 el gobierno del presidente Bush señaló como culpable de los ataques al gobierno del régimen talibán en Afganistán y posteriormente hacia mediados del año 2002 empezó a señalar como culpable de la amenaza al régimen de Sadam Hussein en Irak, teniendo como principal razón para este señalamiento el riesgo que suponía que éste régimen tuviera armas de destrucción masiva. Ante esa amenaza, el gobierno de Bush debió tomar algunas medidas drásticas: intervenir militarmente a Afganistán con el fin de acabar con el régimen talibán, al que en primera instancia fue acusado

de albergar y entrenar los terroristas de la organización Al Qaeda, responsable de los ataques del 11 de septiembre de 2001. En esta campaña, el gobierno del presidente Bush señaló algunos países como culpables de la amenaza del terrorismo (eje del mal), dentro de los cuales se encontró el régimen de Sadam Hussein en Irak, del que se dijo que además de proteger terroristas, poseía armas de destrucción química, biológica y la posibilidad de desarrollar armas nucleares para utilizarlas con fines terroristas.

Así pues, en Estados Unidos tuvo lugar lo que desde la teoría de los estudios de seguridad se ha llamado un proceso de securitización por medio del cual Bush construyó una percepción de amenaza en su público con el fin de legitimar las medidas de emergencia que debió tomar para enfrentar esa amenaza. Si bien se puede considerar que el terrorismo ya es una amenaza vital para una sociedad, es necesario aclarar que señalar los ataques del 11 de septiembre como “terroristas” ya significa incluirlos dentro de la agenda de seguridad nacional de Estados Unidos, e inmediatamente sus autores materiales e intelectuales se consideran una amenaza vital para la sociedad norteamericana.

Teniendo en cuenta lo anterior la pregunta que guiará esta investigación será: ¿Cómo construyó el gobierno de Estados Unidos la percepción de amenaza proveniente de los gobiernos de Afganistán e Irak, para legitimar ante la audiencia estadounidense una intervención militar en esos países?

De una primera aproximación a esta pregunta se puede plantear la hipótesis de que dentro del proceso de construcción de la percepción de Afganistán e Irak como amenaza, para legitimar las intervenciones militares en estos países, el miedo fue utilizado como herramienta persuasiva para convencer a la audiencia de que la única manera de luchar contra la amenaza proveniente del terrorismo era atacar los nichos en los que la amenaza se gestaba.

Así, el objetivo general de esta investigación será hacer un análisis sobre el proceso mediante el que el gobierno de Estados Unidos, construyó la percepción de amenaza que le permitió legitimar las intervenciones militares en Afganistán y en Irak. Y los objetivos específicos sobre los que se construirá la misma serán: hacer un análisis de los discursos del presidente George Bush que condujeron a la percepción de que Afganistán e Irak eran una amenaza para la seguridad nacional de los Estados Unidos; hacer un estudio de las audiencias ante las cuales se pronunciaron estos discursos; y establecer cuál fue la percepción de la audiencia sobre la amenaza que provenía de Afganistán e Irak mediante el estudio de encuestas de opinión pública.

A. PROPUESTA METODOLÓGICA.

Durante el curso de esta investigación se utilizarán herramientas metodológicas cualitativas. En primer lugar se hará un análisis de los discursos pronunciados por el presidente Bush entre el 11 de septiembre de 2001 (fecha en la que se produjeron los ataques terroristas en Estados Unidos) y el 30 de marzo de 2003 (mes en el que finalmente se enviaron las tropas a Irak), haciendo uso de las herramientas propuestas por Nicolas Onuf y Keith Shimiko; posteriormente, se hará un análisis de las audiencias y sus reacciones a los mencionados discursos, teniendo como herramienta principal las encuestas de opinión pública realizadas durante estas mismas fechas en Estados Unidos.

B. JUSTIFICACIÓN.

Estados Unidos se consolidó en el siglo pasado como una importante potencia en el mundo. Este país determina muchos de los procesos internacionales a nivel político

y económico, y los señalamientos que desde su gobierno se hacen (como los que hizo frente al Comunismo antes, y frente al terrorismo, hoy), definen el curso de la política internacional. Es por esto que los fenómenos que llevan a la toma de decisiones de política exterior estadounidense deben ser considerados de gran importancia para las ciencias sociales en general, y para la ciencia política en particular.

Si bien los estudios sobre terrorismo en general, han tenido un auge importante dentro de las diferentes disciplinas de las ciencias sociales, sobretudo a partir de la consolidación del mismo como el nuevo enemigo de la sociedad occidental¹, y los estudios sobre securitización del terrorismo tampoco son pocos², este trabajo presenta una mirada a lo que sucedió dentro de los Estados Unidos, a los mecanismos que utilizó su gobierno para legitimar las intervenciones militares.

Esta investigación surge además de una inclinación personal al tema de la securitización de determinados temas y a cómo las sociedades aceptan las propuestas de sus gobernantes, percibiendo amenazas específicas y por ello terminan legitimando las acciones de sus gobiernos.

C. ESTRUCTURA DEL TRABAJO.

El presente trabajo está dividido en cinco capítulos. En el primero, se hace una presentación del marco teórico utilizado para la realización de la investigación. En el segundo, se presenta el análisis del discurso del presidente Bush. En el tercero, se

¹ Entre otros, se pueden mencionar los trabajos de Joseph Nye (Hard Power, Soft Power and “The War on Terrorism”), el de Paul Pillar (Terrorism and US Foreign Policy), el de Jeffrey Record (Bounding the global war on terrorism).

² Además de los mencionados aquí pueden tenerse en cuenta otros tales como los de Ruby (Securitizing Terror: Ontological Security and the U.S. Response to 9/11), Frensley y Michaud (Media, Global Mobilization, and the War on Terrorism: Comparing Bush's Speech Frames in US, Canada, and European News Reports), Tuander (Securitization, Dual State and US-European Geopolitical Divide or The Use of Terrorism to Construct World Order), entre muchos otros.

hace un recorrido por las audiencias de estos discursos. En el cuarto, se hace una descripción de las encuestas de opinión pública. Finalmente, en el quinto capítulo se esbozan unas conclusiones al respecto.

II. MARCO TEÓRICO.

El gobierno de George Bush, a partir de septiembre del año 2001 (año en el que ocurrieron los atentados terroristas en Estados Unidos) emprendió una campaña para que la población estadounidense percibiera algunos países como una amenaza para la seguridad nacional. En palabras de Buzan, Weaver y DeWilde se dio un proceso de securitización mediante el cual se legitimó una intervención militar en Afganistán e Irak.

Es necesario partir del concepto de seguridad que proponen los autores mencionados ya que sostiene en gran medida la teoría de los procesos de securitización, teoría que resultará particularmente apropiada para acercarse al fenómeno que se pretende estudiar en este trabajo, tal y como se verá a continuación. El significado del concepto de seguridad en las relaciones internacionales, según estos autores, es diferente al concepto utilizado en el lenguaje cotidiano. Ellos aseguran que en relaciones internacionales, la seguridad está íntimamente ligada a la tradición del poder, los autores aseguran que el concepto está directamente relacionado con la concepción tradicional de seguridad militar, que establece que la seguridad se relaciona directamente con la supervivencia y en esa medida, cualquier asunto que sea considerado una amenaza a esa supervivencia será incluido dentro de la agenda de seguridad internacional. “(...) Security is about survival. It is when an issue is presented as posing an existential threat to a designated referent object.” (Buzan et al. 1998: p.21). Las amenazas existenciales tienen que ver con la directamente con la necesidad de utilizar medidas extremas para controlar estas amenazas. “(...) the invocation of security has been the key to legitimizing the use of force but more generally it has opened the way for the state to mobilize, or to take special powers, to handle existential threats” (Buzan et al. 1998: p. 21)

Los autores han dicho que la seguridad “is the move that takes politics beyond the established rules of the game and frames the issue either as a special kind of politics or as above politics” (Buzan et al, 1998: p. 23). Específicamente, la securitización consiste en la designación de una amenaza existencial por medio de actos de habla con el fin de crear una sensación de peligro en una audiencia que la acepta. En este marco se tiene que un proceso de securitización es una exacerbación de la visión de seguridad expuesta anteriormente.

Así pues, se tiene un marco en el que por medio de la designación de una amenaza, se justifican las medidas de emergencia para luchar contra ella. Es por lo anterior que también se deben tener en cuenta algunas características particulares sobre el régimen político estadounidense con el fin de comprender porqué el gobierno necesita de esa legitimación para actuar en política exterior. Jerel A. Rosati y James M. Scott en su trabajo sobre política exterior estadounidense, aseguran que el rol del público en las decisiones de política exterior en Estados Unidos, tiene que ver directamente con tres variables diferentes: el comportamiento de la opinión pública, la ideología estadounidense y la cultura política del pueblo de los Estados Unidos. Después de la Guerra de Vietnam los presidentes de los Estados Unidos necesitan el apoyo de su población para actuar, la legitimidad ya no se encuentra ligada a la figura del presidente como tal y por ende el público exige conocer las razones por las cuales su gobierno actúa de tal o cual forma dentro del sistema internacional. Con el final de la confrontación bipolar de la Guerra Fría el consenso creado por el nacionalismo y optimismo estadounidense que le daba al presidente una amplia capacidad de acción, terminó. “Presidents are still powerful, but they no longer automatically govern and dominate the making of U.S foreign policy” (Rosati, 2007: p. 386).

Es necesario entonces definir una serie de conceptos fundamentales que nos permiten comprender el proceso de construcción de la amenaza proveniente de Afganistán e Irak en Estados Unidos.

En primer lugar, es necesario entender el concepto de acto de habla. Este concepto tiene que ver directamente con la teoría lingüística y se refiere a un acto discursivo formal mediante el cual se señala un asunto como un problema de seguridad, en el caso particular de los procesos de securitización. Buzan, Weaver y DeWilde hablan de una serie de condiciones facilitadoras (entendidas como catalizadores que facilitan la culminación del proceso de securitización) dentro de las cuales un acto de habla puede considerarse exitoso. Los autores clasifican esas condiciones en dos categorías: internas (referentes a la estructura lingüística y gramatical) y externas (referentes a los aspectos sociales y contextuales dentro de los cuales se produce). Finalmente, los autores identifican tres condiciones facilitadoras generales más específicas, la primera correspondiente a la categoría de condiciones internas y la segunda y tercera correspondiente a la categoría de condiciones externas.

- (1) The demand internal of the speech act of following the grammar of security,
- (2) the social conditions regarding the position of authority for the securitizing actor- that is, the relationship between the speaker and audience and thereby the likelihood of the audience accepting the claims made in a securitizing attempt, and
- (3) features of the alleged threats that either facilitate or impede securitization. (Buzan et al., 1998: p. 33)

Una de las principales críticas al análisis de los procesos de securitización está dada debido a la visión reduccionista del concepto de 'acto de habla'. Teóricos como Thierry Balzacq han asegurado que la definición de acto de habla no puede estar ligada únicamente a su carácter formal y a su afán de establecer principios universales de comunicación. El 'acto de habla' entendido meramente como un código estático le da un cierto grado de formalidad que le resta importancia a otros factores como el contexto, disposición psicológica de las audiencias y las relaciones recíprocas de poder entre ellas y el sujeto que realiza el 'acto de habla'. El autor se

refiere a acción discursiva en lugar de acto de habla, sin embargo en ningún momento niega el modelo de este último. Simplemente propone ampliar el concepto dándole una mayor importancia al carácter dinámico y el nivel persuasivo del mismo, así como a los mecanismos que este utiliza para cumplir sus objetivos (tales como metáforas, emociones, estereotipos, entre otros). Por ende, el autor propone reconceptualizar el modelo de acto de habla. “By integrating strategic purposes into the equation, my approach elevates securitization above its normative setting and, in doing so, ensconces in it the social context, a field of power struggles in which securitizing actors align on a security issue to swing the audience’s support toward a policy or course of action” (Balzacq, 2005: p. 173)

Para efectos de este trabajo se tomará el concepto de ‘acto de habla’ teniendo en cuenta la visión ampliada del mismo que propone el autor mencionado anteriormente, es decir, con un carácter dinámico que le da mayor importancia a los contextos y a las audiencias dentro del modelo que la teoría tradicional.

Así pues, la audiencia juega un papel protagónico en los procesos de securitización. Los actos de habla deben llegar a ella de tal manera que ésta sienta la amenaza latente y que vea claramente la necesidad de tomar las medidas de emergencia. La opinión pública entra entonces a cobrar una importancia dentro del proceso mismo de securitización que llevó a la intervención militar de Estados Unidos en los países mencionados. Jerel A. Rosati y James M. Scott en su libro “The Politics of the U.S Foreign Policy” han asegurado que la opinión del público tiende a ser cada vez más importante a la hora de tomar decisiones de política exterior (como una intervención militar) en Estados Unidos. Lo anterior explica porqué una de las maneras de aproximarse a este fenómeno es analizar los mecanismos que utilizó el gobierno para convencer a su público de la necesidad de intervenir militarmente los países sospechosos de apoyar el terrorismo.

Según Rosati y Scott, el concepto de opinión pública se refiere a las actitudes que tienen determinadas audiencias frente a temas particulares, y generalmente, estas actitudes se ven reflejadas en encuestas y en los patrones de votación. Aunque esta visión de opinión pública es simple puede ayudar perfectamente a entender cómo se convenció a la audiencia estadounidense de la necesidad de intervenir militarmente en Afganistán e Irak. La aceptación de la amenaza puede medirse entonces desde las encuestas de opinión pública que reflejan la actitudes de los estadounidenses respecto a la llamada guerra contra el terror.

Lo anterior conduce a otro concepto clave para el desarrollo de este tema: la *aceptación*. Buzan, Weaver y DeWilde han dicho “What is essential is the designation of an existential threat requiring emergency action or special measures and the acceptance of that designation by a specific audience” (Buzan et. al. 1998: p. 27). La aceptación de la amenaza por parte de la audiencia es lo que finalmente completa el proceso de securitización. En ausencia de la aceptación no existe un proceso de securitización completo sino un simple movimiento securitizador. La audiencia debe aceptar la amenaza con el fin de legitimar las acciones de emergencia que deben tomarse para luchar contra la amenaza señalada. Este concepto da algunas luces sobre lo ocurrido en Estados Unidos durante el periodo estudiado: Buzan, Weaver y DeWilde dicen “successful securitization is not decided by the securitizer but by the audience of the security speech act [...] Thus, security (as with all politics) ultimately rests neither with the objects nor with the subjects, but among the subjects” (Buzan et al, 1998: p. 31). Tenemos entonces que en Estados Unidos tuvieron que darse a la par de los actos de habla, respuestas de la audiencia que legitimaran las medidas de emergencia tomadas por la administración Bush.

Así pues se puede concluir que un proceso de securitización es un complejo de relaciones entre varios actores que culminan con la percepción de una amenaza por

parte de la audiencia y con la visión de la necesidad de una serie de medidas de emergencia.

Teniendo en cuenta todo lo anterior, es necesario remitirse al análisis de discurso como herramienta para analizar lo ocurrido en Estados Unidos en el periodo de estudio seleccionado. En primer lugar, es necesario definir el concepto de análisis de discurso. Stephanie Taylor en su artículo “Locating and Conducting Discourse Analysis Research” ha definido el análisis de discurso como la técnica que estudia de manera profunda el uso aplicado del lenguaje y los patrones que se dan dentro del mismo. En esta medida lo que se pretende con la primera parte de esta investigación es establecer cuáles fueron esos patrones legitimadores de la invasión a Afganistán e Irak dentro del discurso del presidente Bush después de los ataques del 11 de septiembre de 2001. Para ello se tendrá en cuenta la categorización de los ‘actos de habla’ que hace Nicolás Onuf en su texto “Speaking of Policy”. El mencionado autor asegura que existen tres tipos de ‘actos de habla’: asertivos, directivos y comisivos.

Assertive speech acts ask for hearers to accept their propositional content; rejecting or ignoring assertions limits their effect on the state of the world. Directives would have hearers accept indicated tasks as theirs to perform; rejecting or ignoring directives thwarts speakers’ efforts to change the world. Commissives call for hearers to accept speakers’ intentions to change the world; rejecting or ignoring commissives does not thwart speakers so much as it relieves them of what would have been an obligation to change the world (Onuf, 2001: p.82).

Se tiene entonces que los actos de habla asertivos son aquellos en los que el hablante presenta una proposición sobre el estado del mundo; en los directivos, el hablante imparte una orden directa sobre la audiencia; y en los comisivos, el hablante procura que la audiencia acepte sus propuestas para cambiar el estado del mundo.

Teniendo en cuenta lo anterior, se hará un recorrido por los discursos de George Bush desde el 11 de septiembre de 2001 hasta el 30 de marzo de 2003. Se hará una identificación de aquellos discursos que se refieren a temas como terrorismo, seguridad nacional, o incluso a la invasión en sí y estos serán clasificados dentro de alguna de las tres categorías de Onuf explicadas anteriormente.

Adicionalmente se hará un recorrido por las siguientes categorías dentro del discurso del presidente Bush: miedo (fear), seguridad (security), amenaza (threat), mal (evil). Esto nos permitirá conocer cómo se fue construyendo el discurso que le permitió al ejecutivo norteamericano legitimar la intervención militar en los mencionados países.

Finalmente se hará un breve análisis sobre las figuras lingüísticas utilizadas por Bush para referirse tanto a los actos terroristas en sí, como a los culpables. Según Keith Shimiko, las metáforas y analogías son utilizadas por el individuo para manejar las situaciones que le generan incertidumbre. Teóricamente este hecho ha sido estudiado por la psicología cognitiva para explicar los procesos de toma de decisiones en los individuos. En este caso, aparentemente, estas figuras lingüísticas fueron utilizadas por Bush como herramientas discursivas para caracterizar la amenaza y en esa medida, para legitimar su decisión de intervenir militarmente a Afganistán e Irak.

Teniendo en cuenta el planteamiento de Thierry Balzacq mencionado anteriormente, es necesario tener en cuenta que el simple 'acto de habla' formal, no es condición suficiente para que algún tema sufra un proceso de securitización. Es necesario tener en cuenta la práctica discursiva en su conjunto, lo cual quiere decir que deben examinarse los otros mecanismos (metáforas, estereotipos, mentiras, emociones, entre otros) mediante los cuales el agente securitizador convenció a su público de la

amenaza latente y de los procedimientos de emergencia necesarios para hacerle frente.

De la construcción de este marco teórico para el estudio del proceso mediante el cual se legitimó el uso de la fuerza militar en Afganistán e Irak, se puede concluir que los pasos a seguir en el curso de esta investigación tienen que conducir a la revisión detallada de los actos de habla del presidente Bush, las audiencias a los que estuvieron dirigidos y las reacciones de las mismas ante los mencionados actos de habla; todo con el fin de establecer si efectivamente se utilizó un discurso en el que se movilizaron diversas emociones que provocaran el miedo en la audiencia con el fin de que esta aceptara como legítimas las medidas de emergencia tomadas por el gobierno de los Estados Unidos en cabeza del presidente Bush.

III. EL DISCURSO DEL PRESIDENTE BUSH.

Este apartado tiene como objetivo principal revisar y analizar los discursos pronunciados por el presidente George W. Bush entre el 11 de septiembre de 2001 y el 30 de marzo de 2003. En este lapso de tiempo el presidente pronunció 103 discursos, de los cuales 78 fueron radiales y el resto ante audiencias más específicas. Asimismo, en 12 no se refirió al tema del terrorismo y por lo mismo, no serán objeto de estudio en este trabajo. Teniendo en cuenta lo anterior, se tienen entonces un total de 91 discursos.

La estructura de este capítulo estará dividida de la siguiente manera: en un primer gran apartado se discutirán las categorías amenaza, seguridad, mal y miedo, y el tratamiento que se les dio a las mismas en los discursos del presidente Bush en el periodo de tiempo seleccionado; en un segundo gran apartado en donde se hará un análisis a la luz de la clasificación de Nicolás Onuf mencionada en el marco teórico; y finalmente, se esbozarán unas conclusiones al respecto de lo analizado en los dos apartados anteriores.

A. LAS CATEGORÍAS EN EL DISCURSO DE BUSH.

Como se señaló en el marco teórico, se eligieron unas categorías y se buscó el tratamiento que se le dio a las mismas en el discurso por medio del cual Bush buscó la legitimación para enviar tropas a Afganistán e Irak. Estas categorías se eligieron teniendo en cuenta lo planteado por Buzan, Weaver y DeWilde, sobre los procesos de securitización, es decir se eligieron teniendo en cuenta que un proceso de securitización se da cuando un tema es presentado como una amenaza a la seguridad de una sociedad. Es menester aclarar que estas categorías están íntimamente ligadas entre sí. La primera categoría que se analizará será el mal que, como se verá a continuación, empezó a configurar un clima de amenaza (segunda

categoría) que llevó a una concepción de seguridad dentro de la cual había que eliminarla. Estas tres categorías finalmente se unen en la cuarta: el miedo. En esta configuración del discurso el miedo, como será mostrado posteriormente, se crea a partir de las otras tres categorías pero se niega en sí mismo; es decir, a partir del señalamiento del mal se crea una amenaza a la seguridad, que termina por evocar el miedo en la sociedad.

Desde el primer discurso se asocian los ataques como un hecho maligno, cometido por seres malignos que suponen una amenaza para la sociedad estadounidense y para el mundo en general, en cuanto son considerados ataques directos al mundo civilizado y a los valores promovidos por Estados Unidos, fundamentalmente a la libertad, la paz y la seguridad. La referencia al mal va mucho más allá del mero hecho de condenar los ataques que se llevaron a cabo, va hacia la consolidación de un grupo de “buenos” y otro grupo de “malos”. Inmediatamente dentro de la referencia al mal encontramos una apelación a la unidad nacional para luchar contra ese mal, o en otras palabras en contra de “los malos”.

Dentro de la concepción del mal que hay en estos primeros discursos, también hay una referencia directa a lo que en la literatura se ha llamado “destino manifiesto”, en los discursos encontramos una alusión reiterativa a la responsabilidad de Estados Unidos de librar al mundo de ese mal. “[...] our responsibility to history is already clear- to answer these attacks and **rid the world from evil**”. (Bush, septiembre 14. 2001, énfasis añadido).

En el primer discurso después de los ataques del 11 de septiembre de 2001, televisado en los principales canales estadounidenses, Bush empieza a hacer alusión al mal. Para ello empieza a referirse al *mal* (evil), con el fin de categorizar así a los perpetradores de este ataque. En este discurso Bush dijo: “Thousands of lives were suddenly ended by evil, despicable acts of terror.” (Bush, septiembre, 11.

2001), y añade “Today, our nation saw evil, the very worst of human nature, and we responded with the best of America, with the daring of our rescue workers, with the caring for strangers and neighbors who came to give blood and help in any way they could” (Bush, septiembre 11. 2001).

El concepto de eje del mal, aparece por primera vez concretamente en el discurso “State of the Union” de 2002. El 29 de enero de ese año, en el discurso en el que tradicionalmente el presidente de los Estados Unidos le rinde cuentas al congreso, George Bush dijo explícitamente, hablando de Irak, lo siguiente:

States like these, and their terrorist allies, constitute an axis of evil, arming to threaten the peace of the world. By seeking weapons of mass destruction, these regimes pose a grave and growing danger. They could provide these arms to terrorists, giving them the means to match their hatred. They could attack our allies or attempt to blackmail the United States. In any of these cases, the price of indifference would be catastrophic. (Bush, enero 29 2002).

Bush utilizó la metáfora “eje del mal” para referirse a una serie de países que apoyan el terrorismo y así disminuir la incertidumbre que ellos le generan a la seguridad del país. Señalar Estados responsables del terrorismo le permite darle un nombre concreto a la amenaza y por ende combatirla, de esta manera, y tal como fue señalado por Keith Shimiko, facilita la comprensión del estado del mundo a su audiencia. A este respecto el 23 de mayo de 2002, en un discurso en su visita a Europa, en Berlín, el presidente Bush aseguró: “Wishful thinking might bring comfort, but not security. Call this a strategic challenge; **call it, as I do, axis of evil; call it by any name you choose, but let us speak the truth. If we ignore this threat, we invite certain blackmail, and place millions of our citizens in grave danger.**” (Bush, mayo 23, 2002, énfasis añadido).

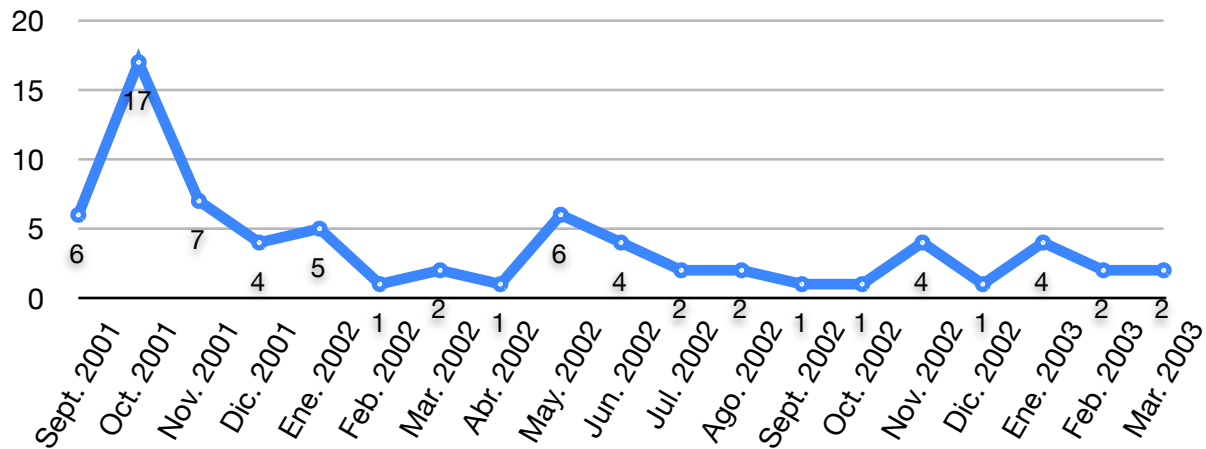
Señala también dentro de su discurso a Afganistán como una cuna del mal (aun cuando siempre se refiere particularmente al régimen talibán y siempre hace la salvedad de no referirse en general al pueblo de Afganistán). Al respecto en un discurso ante los empleados del Departamento de Estado, Bush dijo:

There's no question that we're an angry people about what happened to our country. But in our anger, we must never forget we're a compassionate people as well. We will fight evil. But in order to overcome evil, the great goodness of America must come forth and shine forth. And one way to do so is to help the poor souls in Afghanistan. And we're going to do so. (Bush, octubre 4, 2001).

De ahí en adelante, la referencia al régimen talibán en el discurso de Bush es presentada en términos similares. En los discursos del 11, 23, 27 de octubre de 2001, así como en los del 4, 10 y 27 de noviembre, el presidente Bush señala al régimen talibán como principal representante del mal en el mundo.

En la gráfica 1 se muestra un conteo mensual del uso de la palabra mal (evil) en el discurso del presidente Bush. Tal y como puede verse, el uso de la palabra tuvo su pico al principio del proceso, justo después de los atentados en Nueva York, Washington y Pennsylvania, y tendió a descender en el tiempo para darle paso y cederle protagonismo a otras categorías como se verá a continuación.

Gráfica 1. Categoría: Mal.



FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA.

Esta categoría configura un escenario dentro del cual se empieza a señalar la segunda analizada: la amenaza. Es posible notar que esta categoría está presente desde los primeros discursos de Bush. En el discurso del 20 de septiembre de 2001, ante el Congreso de los Estados Unidos dijo: “The civilized world is rallying to America's side. They understand that if this terror goes unpunished, their own cities, their own citizens may be next. Terror, unanswered, can not only bring down buildings, it can threaten the stability of legitimate governments. And we will not allow it.” (Bush, septiembre 20, 2001).

Asimismo, el 8 de noviembre del mismo año, el Presidente se vuelve a referir a esta categoría y además la califica como mortal: “I'm proud of the way our health care and postal workers and the American people are responding with calm in the face of this **deadly new threat**” (Bush, noviembre 8, 2001, énfasis añadido)

Bush inmediatamente acudió al término amenaza para describir los autores materiales e intelectuales de los ataques y, de igual manera, a los países que supuestamente los protegen (como Afganistán e Irak). Frente a Afganistán, Bush fue consolidando en su discurso el régimen talibán como una amenaza para la

seguridad estadounidense. En su discurso del 8 de noviembre de 2001, el presidente Bush señaló al respecto:

There are thousands of these terrorists in more than sixty countries. They are recruited from their own nations and neighborhoods, and brought to camps in places like Afghanistan where they are trained in the tactics of terror. They are sent back to their homes or sent to hide in countries around the world to plot evil and destruction. The leadership of al-Qaida has great influence in Afghanistan, and supports the Taliban regime in controlling most of that country. In Afghanistan, we see al-Qaida's vision for the world. Afghanistan's people have been brutalized -- many are starving and many have fled. Women are not allowed to attend school. You can be jailed for owning a television. Religion can be practiced only as their leaders dictate. A man can be jailed in Afghanistan if his beard is not long enough. (Bush, septiembre 14, 2001)

El tema de Irak también fue incluido dentro del discurso de Bush como una amenaza para los Estados Unidos y el mundo. En un discurso ante la ONU el 12 de septiembre de 2002 (un año después de los atentados), aseguró:

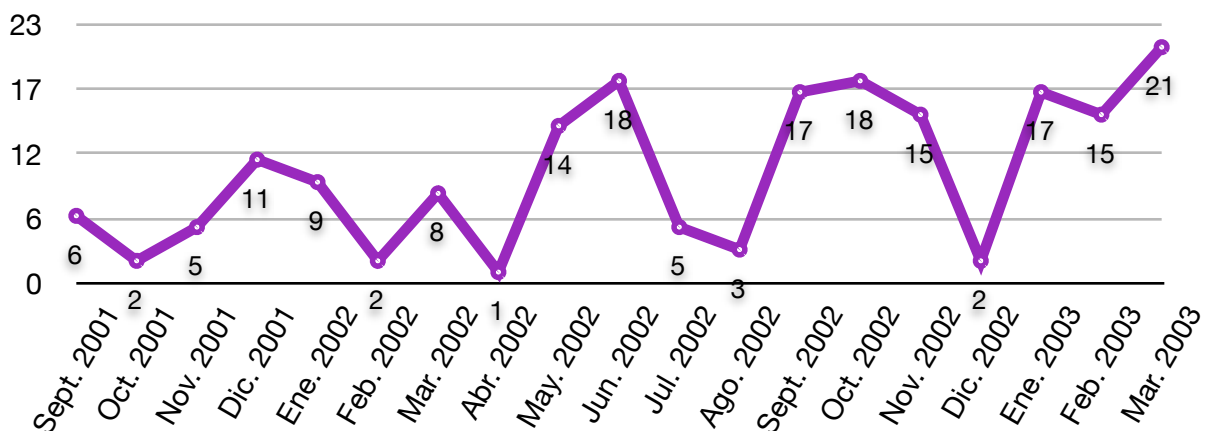
As we meet today, it's been almost four years since the last U.N. inspector set foot in Iraq -- four years for the Iraqi regime to plan and to build and to test behind the cloak of secrecy. We know that Saddam Hussein pursued weapons of mass murder even when inspectors were in his country. Are we to assume that he stopped when they left? The history, the logic and the facts lead to one conclusion: Saddam Hussein regime is a grave and gathering danger. To suggest otherwise is to hope against the evidence. To assume this regime's good faith is to bet the lives of millions and the peace of the world in a reckless gamble, and this is a risk we must not take. (Bush, septiembre 12, 2002)

Asimismo, en el discurso del 6 de octubre de 2006, una vez se han agotado los recursos de la ONU, el presidente Bush continúa construyendo una justificación para intervenir militarmente a Irak, aludiendo también a que si la ONU no participaba de esta intervención, los Estados Unidos iría solo a acabar con el régimen de Sadam Hussein en Irak:

Some believe we can address this danger by simply resuming the old approach to inspections, and applying diplomatic and economic pressure. Yet this is precisely what the world has tried to do since 1991. [...] After 11 years during which we have tried containment, sanctions, inspections, even selected military action, the end result is that Saddam Hussein still has chemical and biological weapons, and is increasing his capabilities to make more. And he is moving ever closer to developing a nuclear weapon. [...] The time for denying, deceiving, and delaying has come to an end. Saddam Hussein must disarm himself -- or, for the sake of peace, we will lead a coalition to disarm him.”(Bush, octubre 6, 2002)

En la gráfica 2 se muestra un conteo mensual del uso de la palabra amenaza (threat) en el discurso de Bush. El comportamiento de esta gráfica habla mucho del proceso de construcción y consolidación de la amenaza proveniente de Afganistán e Irak, pues muestra como en un primer momento no hubo un uso considerable del término, pero éste se mantuvo en una tendencia creciente en el tiempo, teniendo tres picos importantes y siendo el más alto el de marzo de 2003, mes en el cual se intervino militarmente a Irak.

Gráfica 2. Categoría: Amenaza.



FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

Ahora bien, como se ha mencionado, de esta categoría se desprende la tercera: la seguridad. El discurso de Bush apela a la necesidad de defender la nación frente a

los posibles ataques terroristas. Realza la vulnerabilidad de Estados Unidos frente a los mismos y la necesidad de utilizar todo lo que esté al alcance del gobierno para proteger el país y el mundo de los mismos, que más allá de ser enemigos de los Estados Unidos, son enemigos de los valores que Estados Unidos ha defendido históricamente y por ende enemigos de los valores de toda la sociedad occidental, siendo de esta manera calificados como una amenaza existencial para la seguridad de la sociedad en general, tal y como fue mencionado al definir el concepto de seguridad en el marco teórico. Al respecto señala Bush: “None of us will never forget this day, yet we go forward to **defend our freedom and all that is good an just in this world**” (Bush, septiembre 11, 2001, énfasis añadido). Adicionalmente, es necesario añadir que dentro de esta categoría se encuentra contemplado el concepto de guerra, pues es la medida de emergencia que se utilizará para hacerle frente a la crisis de seguridad nacional.

En el momento en el que Bush le declara la guerra al terror con el fin de prevenir la amenaza del terrorismo contra el mundo civilizado en general, también hace alusión a esta categoría. El primer momento en el que Bush utiliza el término guerra para referirse a la lucha contra el terrorismo, es el 4 de octubre de 2001 en un discurso ante la ONU. En él, el presidente comienza hablar del caso contra Afganistán y su intervención en ese país con el fin de liberarlo del régimen Talibán que apoya las acciones de la organización terrorista Al-Qaeda.

This is a unique type of war. It's a war that is going to require us building a broad coalition of nations who will contribute, one way or the other, to make sure that we all win. Some nations may be willing to commit troops, if that's a decision that we make. Other nations will help in cutting off funding. (Bush, octubre 4, 2001)

Asimismo, el presidente Bush explica la naturaleza no convencional de su guerra contra el terrorismo. El concepto “war on terror” aparece en el discurso del presidente el 11 de diciembre de 2001, en la ceremonia de graduación en la academia militar CITADEL en Carolina del Sur, la audiencia específica de este discurso son las fuerzas militares de

Estados Unidos, lo que hace que aumente la pertinencia de la explicación del carácter justo de la guerra. Al respecto, Bush dijo en este discurso:

To win this war, we have to think differently. The enemy who appeared on September 11th seeks to evade our strength and constantly searches for our weaknesses. So America is required once again to change the way our military thinks and fights. And starting on October 7th, the enemy in Afghanistan got the first glimpses of a new American military that cannot, and will not, be evaded. (Bush, diciembre 11, 2001)

Dentro de esta categoría, es necesario resaltar que en el discurso de Bush se da un lugar supremamente importante al carácter justo de la guerra que se está librando contra el terrorismo en cuanto Estados Unidos se constituye como el guardián de la paz mundial y considera que es su deber velar por los valores del mundo occidental, como la paz y la libertad. En el mismo discurso Bush ha dicho: "Our cause is necessary. Our cause is just. And no matter how long it takes, we will defeat the enemies of freedom" (Bush, diciembre 11, 2001).

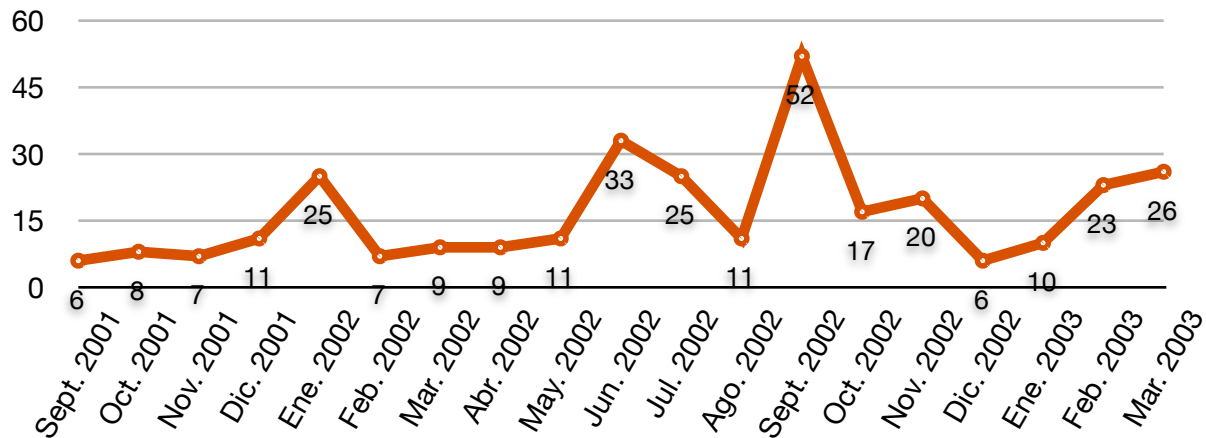
Bush se refirió a la seguridad en su discurso del 1 de junio de 2002 en la Academia West Point, en estos términos:

Our security will require the best intelligence, to reveal threats hidden in caves and growing in laboratories. Our security will require modernizing domestic agencies such as the FBI, so they're prepared to act, and act quickly, against danger. Our security will require transforming the military you will lead -- a military that must be ready to strike at a moment's notice in any dark corner of the world. And our security will require all Americans to be forward-looking and resolute, to be ready for preemptive action when necessary to defend our liberty and to defend our lives. (Bush, junio de 2002).

En la gráfica 3 se muestra un conteo mensual del uso del término seguridad en el discurso del presidente Bush. Si bien en esta gráfica no se ve una tendencia clara hacia el aumento, es necesario llamar la atención sobre el pico que se presenta en

el mes de septiembre de 2002, a un año de los atentados terroristas, lo cual indica que un año después de los acontecimientos, el énfasis que se le dio a la categoría tuvo que ver con la percepción de la necesidad de aumentar la seguridad del país con el fin de prevenir una nueva amenaza.

Gráfica 3. Categoría: Seguridad



FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA.

Para concluir entonces se mirará cómo estas tres categorías confluyen en la cuarta: el miedo. El análisis de esta categoría es problemático debido al tratamiento que se le da dentro de los discursos del presidente Bush. Como se mostrará a continuación, el discurso del Presidente durante el periodo señalado apeló a la valentía, a no dejarse derrotar por el pánico o el miedo; cada vez que uno de estos dos conceptos aparecía dentro de los actos de habla, venía acompañado de un mensaje implícito a la grandeza estadounidense y de un llamado a la unidad nacional. Algunos ejemplos se muestran a continuación.

El 20 de septiembre de 2001, apenas nueve días después de los ataques, Bush dijo en un discurso ante el Congreso, que también fue televisado: "I ask you to live your lives and hug your children. I know many citizens have fears tonight, and I ask you to be calm and resolute, even in the face of a continuing threat" (Bush, septiembre 20, 2001). Igualmente, el 7 de octubre de 2001 Bush dijo: "The name of today's military operation

is Enduring Freedom. We defend not only our precious freedoms, but also the freedom of people everywhere to live and raise their children free from fear.” (Bush, octubre 7, 2001). Asimismo en un discurso el 6 de junio de 2002 ante el Congreso de Estados Unidos dijo: “America is leading the civilized world in a titanic struggle against terror. Freedom and fear are at war -- and freedom is winning.” (Bush, junio 6, 2002). Finalmente el 14 de septiembre de 2002, en discurso radial Bush señaló: “The issue is straightforward: We must choose between a world of fear, or a world of progress. We must stand up for our security and for the demands of human dignity. By heritage and choice, the United States will make that stand. The world community must do so, as well.” (Bush, septiembre 14, 2002). En estos dos ejemplos es menester referirse en primer lugar a que el miedo es utilizado casi como un sinónimo del enemigo, la situación en la que el mundo se vea invadido por esta emoción debe prevenirse por medio de la implementación de las medidas de emergencia que Bush ha propuesto.

Por otro lado es necesario referirse nuevamente a la figura lingüística que utiliza Bush en el primer ejemplo mencionado. En él Bush asegura que la libertad se encuentra en guerra con el miedo, pero libertad y miedo no son antónimos, él utiliza nuevamente el término para referirse a un estado del mundo en el que de no asumir una posición recia contra el terrorismo, el miedo terminaría venciendo la batalla y configurando un nuevo estado del mundo dominado por esta emoción.

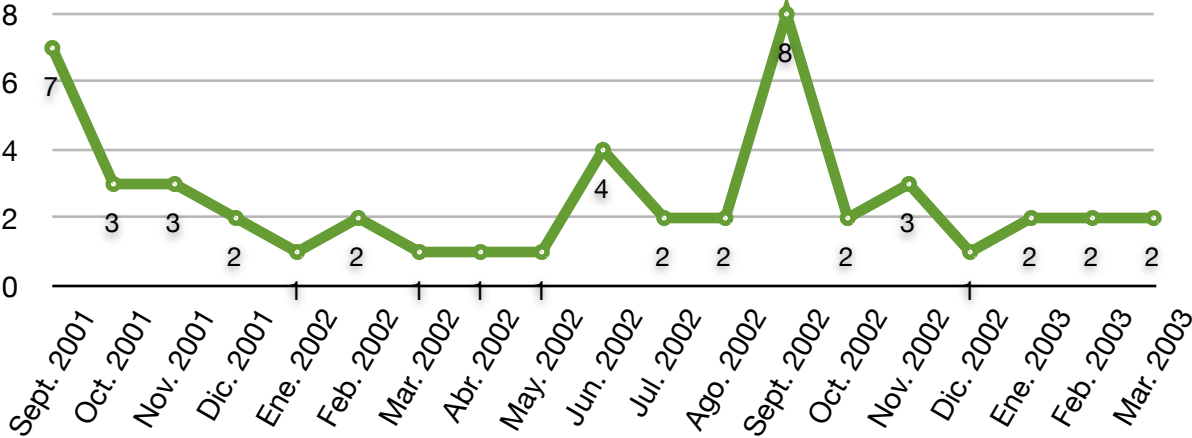
De igual manera se puede ver que en términos del miedo, Bush asume que Estados Unidos tiene el papel de líder, apelando no sólo al destino manifiesto sino a la necesidad de defender la sociedad estadounidense de las amenazas terroristas provenientes de los países enemigos.

Respecto a Afganistán el miedo se configura nuevamente en relación con el régimen talibán. Como se mencionó anteriormente, si bien nunca se concibe la

posibilidad de tener miedo frente al mismo, sí se hace una caracterización frente a la cual el régimen talibán es fuente de miedo para Estados Unidos. No solamente debido a la ausencia de democracia sino a que el régimen de este país alberga y entrena terroristas que además victimizan a su población. En el discurso del 8 de noviembre de 2001, mencionado anteriormente, Bush señala: “The Taliban regime has brought nothing but fear and misery to the people of Afghanistan. These rulers call themselves holy men, even with their record of drawing money from heroin trafficking. They consider themselves pious and devout, while subjecting women to fierce brutality” (Bush, octubre 11, 2001)

En la gráfica 4 se muestra un conteo mensual del uso de la palabra miedo (fear) en el discurso del presidente Bush. Esta gráfica complementa el análisis en la medida en la que muestra que no hubo un uso significativo del término (por lo menos directamente), lo cual confirma que el presidente Bush negó el miedo pero configuró un escenario dentro del cual el miedo era el principal protagonista, valiéndose de las demás categorías revisadas.

Gráfica 4. Categoría: Miedo



FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA.

Así pues, el mal, la seguridad, la amenaza se unen para configurar un discurso que si bien llama a la valentía y a tomar una posición de unidad frente al terrorismo, tiene un contenido subyacente en el que vencer o superar el miedo es el motor de las acciones que se toman frente a esa amenaza. En ningún momento dentro del periodo de estudio, el presidente Bush indica a su audiencia que debe tener miedo, por el contrario invita a tomar partido de acciones encaminadas a prevenir el estado generalizado de pánico generado por los atentados en septiembre de 2001.

B. CLASIFICACIÓN DE LOS ACTOS DE HABLA.

Es menester, tal y como se dijo en el marco teórico, señalar cómo pueden ser clasificados los actos de habla según Nicolas Onuf. Dentro de los 91 discursos analizados se encontró una combinación entre actos de habla asertivos, comisivos y directivos. Cada uno de ellos persiguió dar pasos en el camino que finalmente llevó a la legitimación de las acciones militares en Afganistán e Irak.

Dentro del discurso se encontraron actos de habla asertivos, fueron aquellos que llamaron a que las audiencias aceptaran la proposición de estar bajo amenaza por el terrorismo, Onuf en su texto 'Speaking of Policy' ha asegurado que los actos de habla asertivos tratan de equiparar las palabras con el estado real del mundo, con el fin de convencer a las audiencias que esas palabras corresponden a la realidad.

Los actos de habla comisivos tienen como objetivo convencer audiencias para que acepten la intención que tienen los hablantes de cambiar el estado del mundo. En ese sentido, los actos de habla mencionados anteriormente tienen como objetivo convencer a las audiencias de la necesidad de cambiar el estado del mundo en donde existen amenazas latentes para la seguridad nacional de los Estados Unidos.

Los directivos llaman a la acción. En ese sentido se tiene que Bush llamó en varias ocasiones a la acción, no sólo de su Congreso y fuerzas militares, sino también de la comunidad internacional para que apoyaran su iniciativa de intervenir militarmente a Afganistán e Irak con el fin de prevenir un posible ataque terrorista (con armas de destrucción masiva en el caso de Irak).

Un claro ejemplo de cómo el presidente Bush combina estos tres tipos de actos de habla es el discurso del 20 de septiembre de 2001 ante el Congreso de Estados Unidos. Este discurso tiene elementos asertivos tales como el que se muestra a continuación: “But this country will define our times, not be defined by them. As long as the United States of America is determined and strong, this will not be an age of terror; this will be an age of liberty, here and across the world.” (Bush, septiembre, 2001)

En el mismo discurso se encuentra un llamado claramente comisivo, pues tal y como se indica en el énfasis añadido en la siguiente cita hay un claro indicio de la invitación a la aceptación de las propuestas por parte del gobierno de Bush para cambiar el estado del mundo:

It is my hope that in the months and years ahead, life will return almost to normal. We'll go back to our lives and routines, and that is good. Even grief recedes with time and grace. **But our resolve must not pass. Each of us will remember what happened that day, and to whom it happened. We will remember the moment the news came -- where we were and what we were doing.** Some will remember an image of fire, or a story of rescue. Some will carry memories of a face and a voice gone forever. (Bush, septiembre 20, 2001, énfasis añadido).

Igualmente se puede ver el carácter directivo de este acto de habla, en el ejemplo citado a continuación, el presidente Bush le pide a su audiencia que tengan paciencia, entre otras actitudes que colaboren con la batalla contra el terror:

I ask for your patience, with the delays and inconveniences that may accompany tighter security -- and for your patience in what will be a long

struggle. **I ask your continued participation and confidence in the American economy.** Terrorists attacked a symbol of American prosperity. They did not touch its source. America is successful because of the hard work, and creativity, and enterprise of our people. These were the true strengths of our economy before September eleventh, and they are our strengths today. (Bush, septiembre 20, 2001, énfasis añadido).

Evidentemente existen actos de habla que solo apuntan a una de las categorías, pero se ha encontrado que la mayoría de los discursos combinan estas tres categorías tal y como se acaba de demostrar. La combinación de los tres tipos de actos de habla le permite a Bush tener un discurso fuerte para convencer y persuadir a su audiencia de la necesidad imperiosa de intervenir militarmente los países que fueron señalados como eje del mal.

Es necesario establecer un puente entre las categorías seleccionadas para el análisis del discurso y la clasificación de los actos de habla. Para ello se hará referencia a cada una de las categorías y cómo ellas fueron tratadas a la luz de la clasificación de Onuf. Se tiene entonces que en general cuando se mencionó el mal en el discurso de Bush se hizo alusión al mismo de manera asertiva. En el primer discurso, el 11 de septiembre de 2001 Bush dijo: “Thousands of lives were suddenly ended by evil, despicable acts of terror” (Bush, septiembre 11, 2001). Al calificar los actos como malos (evil) y despreciables, Bush está proponiendo una determinada visión del mundo que pretende ser aceptada por la audiencia que en este caso es amplia debido a que este discurso fue presentado en televisión abierta en Estados Unidos. De igual manera el tema del mal fue tratado asertivamente en los discursos posteriores a los atentados del 11 de septiembre de 2001. (Al respecto ver Anexo 1.)

Frente a la categoría amenaza, la situación cambia. La gran mayoría de los actos de habla en los que Bush se refiere a esta categoría hace un llamado para actuar frente a

ella. En esa medida, estos actos de habla tienen un alto componente comisivo, acompañado de un componente directivo en menor grado. Frente a la amenaza Bush propone que la audiencia acepte sus intenciones de cambiar el estado en el que el mundo está siendo amenazado por el terrorismo. En el discurso del 4 de noviembre de 2001 Bush dijo “Our enemies have threatened other acts of terror. We take each threat seriously. And when we have evidence of credible threats, we will issue appropriate alerts” (Bush, noviembre 4, 2001). De igual manera, en el discurso ante las Naciones Unidas Bush dijo al respecto de la amenaza: “We affirmed that some crimes are so terrible they offend humanity itself, and we resolved that **the aggressions and ambitions of the wicked must be opposed early, decisively and collectively** before they threaten us all. That evil has returned, and that cause is renewed” (Bush, noviembre 10, 2001, énfasis añadido). En este enunciado se ve claramente el componente directivo del acto de habla, es un llamado a actuar antes de que la amenaza alcance proporciones mundiales. La categoría tiene un tratamiento similar en los discursos que se muestran en el Anexo 2.

Siguiendo con el hilo conductor propuesto en este capítulo, frente a la categoría seguridad el discurso de Bush apela casi siempre a llamados con un alto contenido directivo, en la medida en que hace un llamado constante a proteger la seguridad nacional, e, incluso en ocasiones, internacional. El llamado directivo respecto a la seguridad casi siempre llama a determinados cursos de acción a seguir, con el fin de garantizar la prevención de cualquier tipo de ataque en Estados Unidos. En los discursos se hacen llamados imperativos a reforzar la seguridad en todos los sentidos dentro y fuera de los Estados Unidos. En el discurso del 1 de junio de 2002, Bush hizo un llamado directivo a la seguridad:

Homeland defense and missile defense are part of stronger security, and they're essential priorities for America. Yet the war on terror will not be won on the defensive. We must take the battle to the enemy, disrupt his plans, and confront the worst threats before they emerge. (Bush, junio 1, 2002)

La categoría tiene un tratamiento similar a lo largo del discurso del presidente Bush, los discursos que apelan al lenguaje directivo se encuentran en el anexo 3.

Finalmente, frente a la categoría del miedo también se tiene un doble uso de los actos de habla. Fueron actos de habla que siempre llamaron a no tener miedo, a vencerlo, a ser valientes frente a la amenaza, pero que igualmente lograron que la audiencia percibiera el mundo de tal forma que el hecho de cambiarlo requería de las acciones urgentes del presidente Bush. El miedo entonces se incluyó dentro de los discursos más como la necesidad de vencerlo, como se mostró en los discursos anteriormente citados, sin embargo, la configuración de las categorías anteriores hizo que los actos de habla en los que se mencionaron tuvieran un alto contenido asertivo dentro del cual las audiencias debieron aceptar la visión del mundo que Bush les proponía: un mundo dentro del cual existía una amenaza a su seguridad y por ende un mundo en el que se debe tener miedo frente a la misma y actuar con medidas drásticas para detenerla. Un ejemplo de esto se puede encontrar en el discurso del 20 de septiembre de 2001 (Para ver otros discursos con estas mismas características, consultar Anexo 4)

After all that has just passed -- all the lives taken, and all the possibilities and hopes that died with them-- it is natural to wonder if America's future is one of fear. Some speak of an age of terror. I know there are struggles ahead, and dangers to face. But this country will define our times, not be defined by them. As long as the United States of America is determined and strong, this will not be an age of terror; this will be an age of liberty, here and across the world.
(Bush, septiembre 20, 2001)

C. OTROS APUNTES SOBRE EL DISCURSO DE BUSH.

Después de la revisión del discurso de Bush entre el 11 de septiembre de 2001 y el 30 de marzo de 2003, se encuentra que el miedo tuvo un papel muy importante dentro de la configuración del escenario que le dio pie a la legitimación de las intervenciones

militares en Afganistán e Irak. El discurso desde las categorías de análisis seleccionadas muestra cómo el presidente Bush fue creando a partir de dichas categorías, una percepción de los regímenes de estos países como una amenaza para la vida de la población estadounidense.

El uso del miedo como legitimador de las acciones no completa en sí el proceso de securitización. Como ya fue mostrado en el marco teórico para que exista un proceso de securitización completo y exitoso, deben existir una serie de condiciones facilitadoras. La primera de estas condiciones fue explorada a profundidad en este apartado (lo referente a la estructura interna del discurso o acto de habla). La segunda de esas condiciones, el capital social del hablante o ente securitizador es evidente pero merece ser explorada un poco más a fondo. George Bush fue elegido presidente de Estados Unidos en el año 2000 y sirvió como tal a partir del 20 de enero de 2001. Si bien fue una de las elecciones más controvertidas en la historia estadounidense, finalmente Bush llegó a la Casa Blanca tras haber salido vencedor en 31 de los 50 Estados. Teniendo en cuenta lo anterior, tras un poco menos de ocho meses de mandato el Presidente cuenta con un gran nivel de autoridad sobre su país determinado por su investidura. Esto hace que la segunda condición facilitadora del proceso de securitización se cumpla: Bush tiene suficiente capital social para hablarle con un alto nivel de autoridad a la audiencia. En Estados Unidos, el presidente además de ser la máxima figura de autoridad dentro de la rama ejecutiva del poder público, es también el comandante en jefe de las Fuerzas Militares, lo que le suma a su autoridad dentro del país, teniendo en cuenta que el aparato militar estadounidense, tal y como lo indican Rosati y Scott, es una herramienta importante dentro del diseño de la política exterior de ese país, si a eso se le suma la legitimidad y el prestigio social que tiene la organización dentro del país, se puede concluir que la posición del Presidente como comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, también es un factor importante dentro del capital social que éste posee para hablarle a sus audiencias, más si se trata de temas de seguridad nacional, que están directamente relacionados con la función

primordial de las Fuerzas Militares en Estados Unidos: “(...) to defend and portect the government and the state” (Rosati et al. 2007: p. 167). Aun teniendo en cuenta todo lo anterior, es necesario recordar que, tal y como se mencionó en el marco teórico, un presidente aun contando con todo el capital social descrito aquí, no puede tomar decisiones sin tener en cuenta la opinión del público.

La tercera condición facilitadora mencionada en el marco teórico tiene que ver con las características contextuales de la amenaza en sí. Esta tercera condición se empezó el 11 de septiembre de 2001. Los atentados perpetrados en el centro económico del país (World Trade Center, en Nueva York) y en el centro político del país (El Pentágono en Washington), y el secuestro de aviones de aerolíneas estadounidenses, enmarcaron perfectamente el contexto de la amenaza y dieron pie para el inicio del proceso de securitización. A lo anterior debe sumársele el despliegue mediático que tuvieron los diversos videos de Osama Bin Laden hablando directamente sobre sus planes de atacar nuevamente los Estados Unidos, la protección que el régimen talibán en Afganistán le daba a los miembros de la organización terrorista AlQaeda, la información de inteligencia que indicaba que el régimen de Sadam Hussein en Irak poseía armas de destrucción masiva y el sistema de alertas de terrorismo desarrollado en Estados Unidos, que dieron pie a un clima de inseguridad dentro del país.

Estas tres condiciones, tal como lo han señalado Buzan, Weaver y DeWilde, sirven como catalizadores del proceso, es decir condiciones que configuran un clima dentro del cual el acto de habla securitizador, logra su objetivo primordial: convencer a una audiencia de la existencia de una amenaza y de la necesidad de utilizar medidas de emergencia para librarse de la misma.

Después de haber analizado el discurso de Bush, su estructura interna y las condiciones facilitadoras del mismo, es necesario entrar a analizar el otro lado del proceso. Ya se ha dicho que el proceso de securitización se compone de un acto de

habla y de una aceptación que se genera dentro de la audiencia. Se ha visto que desde el discurso de Bush se utilizaron herramientas discursivas para crear ciertas percepciones, pero, ¿esas herramientas surtieron efecto dentro de la audiencia? Es decir, ¿se puede considerar el proceso de securitización que se inició con estos actos de habla como un proceso completo? Es necesario aclarar que el curso fáctico de los hechos (la intervención militar que finalmente se llevó a cabo tanto en Afganistán como en Irak) no tiene que ver con la respuesta a esta pregunta; la pregunta más bien se refiere al hecho de si la audiencia en Estados Unidos aceptó la proposición que su gobierno le hizo de considerar a los regímenes de Afganistán e Irak, como una amenaza para su seguridad nacional y en esa medida consideró los actos de habla razones suficientemente fuertes para apoyar las acciones del gobierno estadounidense.

IV. LAS AUDIENCIAS Y LOS DISCURSOS.

A lo largo de este trabajo se ha argumentado que dentro de los procesos de securitización la audiencia juega un papel protagónico. Es necesario recordar además que ese papel está lejos de ser pasivo. Como se ha sugerido reiteradamente, para que exista un proceso completo de securitización (que vaya más allá de la simple intención de incluir un tema en la agenda de seguridad), debe existir una aceptación por parte de una audiencia, lo que sugiere que el lenguaje para dirigirse a la misma debe ser considerado de tal manera que facilite este proceso de aceptación. Ya se ha mencionado que los actos de habla en ningún momento corresponden a un sólo tipo, por el contrario se ha afirmado que en un sólo acto de habla puede hacerse referencia a elementos asertivos, comisivos y directivos.

Así pues, antes de entrar a discutir el tema de la aceptación es necesario describir las audiencias específicas ante las cuales el presidente Bush pronunció los discursos analizados en el capítulo anterior, y el lenguaje que los actos de habla utilizaron para llegarle a las mismas. Todo con el fin de ampliar un poco el espectro contextual dentro del cual se llevó a cabo el proceso de securitización. Este capítulo estará dividido entonces en cuatro grandes audiencias: generales, militares, estatales e internacionales.

A. AUDIENCIAS GENERALES.

Dentro de esta categoría se encuentran la gran mayoría de los discursos analizados en el capítulo anterior. Dentro de ella se han clasificado dos audiencias particulares: la audiencia de la alocución presidencial radial y la audiencia de los discursos transmitidos por la televisión abierta estadounidense.

Frente a las alocuciones radiales, se debe empezar por señalar que son tradición del primer mandatario estadounidense. Cada semana, el presidente se dirige a su población para rendirle un informe detallado acerca de los principales temas de interés para ese determinado momento. Estas alocuciones radiales están enfocados a lo que podría llamarse una audiencia global. Es decir cualquiera puede escucharlas, están dirigidas a toda la población y no tienen ningún tipo de público específico. Dentro de los discursos revisados en el capítulo anterior se encuentran 78 alocuciones radiales.

Frente a los discursos transmitidos por la televisión abierta estadounidense, se puede decir que también tienen audiencias globales. Aunque es escaso el número de discursos transmitidos en vivo por todos los canales de televisión abierta (sólo se transmiten los discursos inaugurales, los discursos anuales de “State of the Union” y los discursos que tratan temas de emergencia y/o eventos extraordinarios) estos discursos también tienen audiencias particularmente abiertas en tanto están dirigidos a la población en general y ya depende del interés del público el hacer o no parte activa de esa audiencia.

El lenguaje utilizado para dirigirse a estas audiencias globales es simple, claro y conciso. Los discursos están diseñados de tal manera que sean accesibles para todo tipo de personas sin importar los niveles de educación; se caracterizan por tener un lenguaje sencillo y común, con el que las audiencias pueden identificarse fácilmente. Estos discursos tienen un alto contenido asertivo. Presentan visiones de mundo determinadas y pretenden que estas sean aceptadas por la audiencia.

Algunos ejemplos de esto se presentan a continuación. En el discurso televisado el 11 de septiembre de 2001, Bush dijo: “Today, our fellow citizens, our way of life, our very freedom came under attack in a series of deliberate and deadly terrorist acts. The victims were in airplanes or in their offices -- **secretaries, businessmen and**

women, military and federal workers. Moms and dads. Friends and neighbors.” (Bush, septiembre 11, 2001, énfasis añadido). El presidente se refiere a las víctimas de los atentados en un lenguaje que le permite a la audiencia relacionarse con ellas, tal y como se muestra en el énfasis añadido.

Si bien el discurso del Estado de la Unión es clasificado dentro de esta categoría, es necesario aclarar que aunque es transmitido simultáneamente por televisión abierta y cerrada, se encuentra dirigido implícitamente a los electores de los congresistas ante los cuales es pronunciado. En el discurso “State of the Union” del 29 de enero de 2002, el presidente Bush aseguró:

We last met in an hour of shock and suffering. In four short months, our nation has comforted the victims, begun to rebuild New York and the Pentagon, rallied a great coalition, captured, arrested and rid the world of thousands of terrorists, destroyed Afghanistan's terrorist training camps, saved a people [sic] from starvation and freed a country from brutal oppression. The American flag flies again over our embassy in Kabul. Terrorists who once occupied Afghanistan now occupy cells at Guantanamo Bay. And terrorist leaders who urged followers to sacrifice their lives are running for their own. (Bush, enero 29, 2002)

B. AUDIENCIAS MILITARES.

Durante el periodo estudiado algunos discursos del presidente Bush fueron pronunciados ante audiencias compuestas primordialmente por miembros de las Fuerzas Militares, ya fueran de la marina, de la armada del ejército o de la fuerza aérea (que son las cuatro ramas principales de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos). Las características particulares de estas audiencias están directamente relacionadas con el hecho de que finalmente son las Fuerzas Militares quienes tienen el deber de defender la población de los Estados Unidos de cualquier tipo de amenaza que ponga en riesgo su seguridad.

El presidente Bush entonces utilizó un lenguaje con cierto nivel asertivo y con un gran contenido directivo para dirigirse a esta audiencia. Mientras que les presentó una visión del mundo determinada que debieron aceptar, les hizo un llamado a hacer parte de la solución a esta crisis particular y proteger a su país de la amenaza que representa el terrorismo, todo esto en un tono directivo debido a su posición de Comandante en Jefe de las Fuerzas Militares. Se hace continua alusión al deber patriótico por el cual un miembro de las fuerzas militares de los Estados Unidos está obligado a defender la sociedad estadounidense hasta las últimas consecuencias.

A continuación se presentan algunos ejemplos de este lenguaje. En el discurso pronunciado ante la Academia de Cadetes CITADEL, el 11 de diciembre de 2001, Bush dijo:

To build our future force, the Armed Services must continue to attract America's best people, with good pay and good living conditions. Our military culture must reward new thinking, innovation, and experimentation. Congress must give defense leaders the freedom to innovate, instead of micromanaging the Defense Department. **And every service and every constituency of our military must be willing to sacrifice some of their own pet projects.** Our war on terror cannot be used to justify obsolete bases, obsolete programs, or obsolete weapon systems. **Every dollar of defense spending must meet a single test: It must help us build the decisive power we will need to win the wars of the future.** (Bush, diciembre 11, 2001)

En otro discurso, pronunciado en la Academia militar West Point, el 1 de junio de 2002, el presidente Bush aseguró:

The work ahead is difficult. The choices we will face are complex. **We must uncover terror cells in 60 or more countries, using every tool of finance, intelligence and law enforcement.** Along with our friends and allies, we must oppose proliferation and confront regimes that sponsor terror, as each case requires. Some nations need military training to fight

terror, and we'll provide it. Other nations oppose terror, but tolerate the hatred that leads to terror -- and that must change. **We will send diplomats where they are needed, and we will send you, our soldiers, where you're needed.** (Bush, junio 1, 2001 énfasis añadido)

C. AUDIENCIAS ESTATALES.

Otra de las audiencias que merece ser mencionada es la de los discursos pronunciados ante los entes estatales y los trabajadores del Estado en general. Para facilitar la caracterización de esta audiencia se hará una separación entre los discursos dirigidos al Congreso y los discursos dirigidos a los empleados estatales.

La audiencia del Congreso está compuesta por los legisladores de los Estados Unidos (aquí es importante mencionar que es además el Congreso quien tiene en su poder la decisión de ir a la guerra, pues es quien en últimas autoriza al presidente para hacerlo). El lenguaje utilizado para dirigirse a esta audiencia tiene un alto contenido directivo, pues hace un claro llamado a la acción en contra del terrorismo, pero también tiene un alto contenido comisivo, porque pretende que las acciones del gobierno sean consideradas como el único mecanismo adecuado para cambiar el estado del mundo.

En el discurso pronunciado el 20 de septiembre de 2001, con el fin de informarle al Congreso la posición del gobierno frente a los ataques del 11 de septiembre, Bush dijo:

Americans are asking: How will we fight and win this war? We will direct every resource at our command -- every means of diplomacy, every tool of intelligence, every instrument of law enforcement, every financial influence, and every necessary weapon of war -- to the disruption and defeat of the global terror network. This war will not be like the war against Iraq a decade ago, with its decisive liberation of territory and its swift conclusion. It will not look like the air war above Kosovo two years ago, where no ground troops were used and not a single American was lost in combat. (Bush, septiembre 20, 2001).

Con respecto a la segunda audiencia dentro de esta categoría, tal y como se mencionó, esta siempre estuvo compuesta por personas que trabajan en el sector público estadounidense bien fuera en el nivel estatal o federal. El lenguaje utilizado para dirigirse a ellos estuvo determinado en gran parte por un alto contenido asertivo por medio del cual se buscó persuadirlos para que aceptaran la visión de Bush del estado del mundo en ese momento. Es importante aclarar que estas audiencias están compuestas por profesionales, que han hecho carrera en el gobierno y que tienen cierto status dentro del país.

Un ejemplo de esto es el discurso pronunciado el 4 de octubre de 2001 ante los empleados del departamento de Estado, en el que Bush dijo:

We are engaged in a noble cause. And that is to say loud and clear to the evildoers that we reject you, that we will stand firm against terror, and that this great nation, along with many other nations, will defend freedom. I want to thank those of you who have worked extra long hours to help forge this fantastic coalition that we're building, **a coalition of people all around the world who understand that the evil acts could have happened to them, just like they happened to us.** (Bush, octubre 4, 2001 énfasis añadido)

D. AUDIENCIAS INTERNACIONALES.

Los discursos pronunciados por el presidente Bush ante diversos organismos internacionales, hicieron que estas organizaciones cobraran alguna importancia dentro del proceso de legitimación de las medidas de emergencia al interior de Estados Unidos, debido al fácil acceso que tiene la población estadounidense a los mismos a través de los medios de comunicación.

Cuando Bush se dirigió a estas audiencias lo hizo haciendo uso de herramientas directivas en su discurso. El llamado para que la comunidad internacional tomara

parte dentro de la lucha contra el terrorismo fue caracterizado como urgente. Los cursos de acción señalados por el presidente Bush, fueron presentados de tal manera que el no seguirlos casi implicaba el peligro inminente para la humanidad en general.

Un ejemplo de esto se presentó en el discurso del presidente Bush ante la Organización de Naciones Unidas, el 11 de noviembre de 2001, donde él aseguró: “The conspiracies of terror are being answered by an expanding global coalition. Not every nation will be a part of every action against the enemy, **but every nation in our coalition has duties**”(Bush, noviembre 11, 2001 énfasis añadido).

De igual manera en el discurso del 12 de septiembre de 2002, ante la misma Organización, Bush se refirió al régimen iraquí de la siguiente forma:

Delegates to the General Assembly, we have been more than patient. We've tried sanctions. **We've tried the carrot of oil for food and the stick of coalition military strikes. But Saddam Hussein has defied all these efforts and continues to develop weapons of mass destruction.** The first time we may be completely certain he has nuclear weapons is when, God forbid, he uses one. **We owe it to all our citizens to do everything in our power to prevent that day from coming.** The conduct of the Iraqi regime is a threat to the authority of the United Nations and a threat to peace. Iraq has answered a decade of U.N. demands with a decade of defiance. All the world now faces a test, and the United Nations a difficult and defining moment. (Bush, septiembre 12, 2002 énfasis añadido)

V. ANÁLISIS DE LAS ENCUESTAS DE OPINIÓN PÚBLICA.

En el primer capítulo se revisaron los actos de habla del presidente Bush, y cómo ellos se encaminaron a securitizar un tema con el fin de legitimar las medidas de emergencia que se requerían para controlar la supuesta amenaza del terrorismo.

Para lograr este objetivo se ha dicho que el gobierno de Bush utilizó el miedo como motor de legitimación de sus acciones militares en el Medio Oriente. Se mostró también cómo para que los actos de habla cumplan sus objetivos (ya sean asertivos, directivos o comisivos) es fundamental que exista un compromiso de la audiencia con los mismos.

¿Cómo se mide entonces el miedo? Tal y como se ha señalado la opinión pública tiene una importancia fundamental a la hora de considerar si en efecto los actos de habla del presidente Bush surtieron el efecto deseado en la población.

A. OPINIONES DEL PÚBLICO FRENTE AL TERRORISMO.

En la primera encuesta revisada, realizada por ABC News y el diario Washington Post el 11 de septiembre de 2001, a la pregunta "How concerned are you about the possibility there will be more major terrorist attacks in this country? Is that something that worries you a great deal, somewhat, not too much, or not at all?" el 49% de los encuestados respondió "a great deal", el 38% respondió "somewhat", mientras que sólo el 7% respondió "not too much" y el 5% restante respondió "not at all".

Es necesario mirar otros ejemplos para corroborar lo anterior: en una encuesta realizada por el periódico Los Angeles Times entre el 13 y el 14 de septiembre de 2001 a la pregunta "Thinking now about recent events -- How serious a problem is

terrorism in the United States today: very serious, only somewhat serious or hardly serious at all?" el público respondió así: 87% de los encuestados consideraron el terrorismo un problema muy serio, mientras que el 11 % dijo considerarlo un problema serio en alguna medida, y sólo un 1% dijo no considerarlo un problema serio. Aquí se demuestra que los acontecimientos proveen un marco contextual en el que el público considera los posibles ataques terroristas como una amenaza vital a su seguridad nacional. Se cumple entonces la segunda condición facilitadora de los actos de habla señalada en el Marco Teórico.

Es necesario entonces remitirse a las reacciones del público respecto al terrorismo en general teniendo en cuenta los discursos del presidente Bush, para ello se hará uso de las encuestas de opinión pública posteriores al 11 de septiembre de 2001.

En primera instancia, es necesario mencionar en relación con el señalamiento que se hace dentro del discurso de Bush a los culpables (malos), cuál es la percepción que la opinión pública tiene de los mismos. En una encuesta realizada entre el 14 y el 15 de septiembre por el canal de noticias CNN, el diario USA Today y Gallup Poll, a la pregunta por la culpabilidad de Osama Bin Laden en los atentados, el 83% de los encuestados dijo culparlo en gran medida, mientras que el 64% dijo culpar en gran medida a Afganistán.

Para comenzar a hablar del discurso del presidente en particular, sería importante mencionar la encuesta realizada por el Centro de Investigación Pew, entre el 13 y 17 de septiembre de 2001 en el que a la pregunta "How good a job has George W. Bush done in SPEAKING TO THE NATION about the terrorist attacks: excellent, good, only fair, or poor?" el público respondió así: 45% considera el trabajo de Bush al dirigirse al país excelente; 38% lo considera bueno; 10% lo considera apenas aceptable; mientras que el 4% lo considera insuficiente y un 3% asegura no saber.

El 20 de septiembre de 2001, el presidente Bush se dirigió al Congreso de los Estados Unidos con el fin de pronunciarse respecto a los atentados terroristas, en un discurso cuya estructura interna ya se ha analizado ampliamente en el capítulo anterior. Ese mismo día ABC News y el periódico Washington Post realizaron una encuesta en donde preguntaron a la gente si habían visto u oído el mencionado discurso del presidente a lo que el 79% de los encuestados respondió afirmativamente y el 21% restante respondió negativamente. Partiendo de la pregunta anterior a quienes respondieron afirmativamente se les preguntó “Did Bush speech make you feel more confident in this country’s ability to deal with this crisis, less confident or what?” a lo que el 80% respondió que el discurso lo había hecho sentir más confiado, el 4% menos confiado y el 3% restante respondió no tener una opinión al respecto. La abrumadora mayoría entonces parece haber respondido positivamente al acto de habla del presidente Bush, lo cual quiere decir que los enunciados propuestos en el acto de habla, son tomados como verdaderos por la audiencia específica a la cual se dirigió este discurso.

Asimismo, en la encuesta realizada por NBC News, quienes vieron u oyeron el mencionado discurso a la pregunta “is your reaction to the speech very favorable, somewhat favorable, neutral, somewhat unfavorable or very unfavorable” el público respondió así: el 81% respondió que su reacción fue muy favorable, el 14% respondió que reaccionó favorablemente en alguna medida, el 2% aseguró que su reacción fue neutral, mientras que sólo un 1% respondió que su reacción fue desfavorable de alguna manera y otro 1% dijo que era muy desfavorable.

De igual manera, en esta misma encuesta a la pregunta “President Bush and his Administration have outlined a number of steps that they plan to take in the campaign against terrorism. Would you say that you totally support, mainly support, have mixed feelings about, or oppose the approach that President Bush and his Administration are taking in the campaign against terrorism?” el 74% de los

encuestados que vieron el discurso del 20 de septiembre respondieron que apoyan totalmente las medidas que tome el presidente Bush y su administración en la campaña contra el terrorismo.

Es necesario recordar que este discurso, en el que el presidente informó al Congreso de los Estados Unidos sobre su posición frente a los hechos del 11 de septiembre, en donde, tras el análisis previamente presentado, se encontró que en el mismo discurso Bush había hecho uso de los tres tipos de actos de habla, para atraer al público hacia una percepción determinada de los hechos del 11 de septiembre. Estas encuestas finalmente demuestran que los enunciados asertivos, comisivos y directivos mencionados en el capítulo anterior tuvieron un eco particular dentro de la audiencia que los aceptó y posteriormente los reprodujo como parte de su actitud frente al tema del terrorismo. La posición de la audiencia norteamericana frente al discurso demuestra que esta aceptó la visión del mundo propuesta por Bush, por ende el contenido asertivo del acto de habla tuvo éxito. Igualmente, la audiencia estuvo de acuerdo con las medidas propuestas por el presidente para luchar contra la amenaza del terrorismo, por lo cual puede decirse que el componente comisivo y directivo del acto de habla tuvo éxito, pues esto refleja que el público no sólo acepta los mandatos de su presidente sino que acepta su intención de cambiar el estado actual del mundo, con el fin de hacerlo un mejor lugar.

Igualmente se puede traer a colación la encuesta realizada por el periódico New York Times entre el 20 y el 23 de septiembre de 2001 en la que se pregunta a los encuestados si aprueban o no la manera en la que el presidente Bush está manejando los ataques del 11 de septiembre en Nueva York, Washington y Pennsylvania. A esta pregunta, el 90% de los encuestados aseguró aprobar la aproximación de Bush a los acontecimientos mientras que sólo el 6% dijo no estar de acuerdo (el 4% restante respondió no saber nada al respecto). La aceptación de

la audiencia frente a la actitud del gobierno Bush respecto a los acontecimientos, está demostrada por el reiterado apoyo de la opinión pública al presidente durante este periodo. Nuevamente, en una encuesta realizada el 27 de septiembre por la revista TIME y el canal de noticias CNN, el 74% de los encuestados consideró que las reacciones del presidente Bush frente a los acontecimientos del 11 de septiembre habían sido adecuadas. De igual manera, esto fue corroborado en una encuesta realizada por la revista Newsweek el 11 de octubre de 2001 en el que el 89% de los encuestados dijo aprobar las actitudes del presidente frente a los ataques terroristas en Nueva York y el pentágono.

Respecto al tema de las intervenciones militares, desde un principio el público se mostró de acuerdo con la medida. Se puede mencionar una encuesta realizada el 27 de septiembre de 2001, por la revista TIME y el canal CNN en donde a la pregunta "Do you favor or oppose the use of U.S. ground troops in Afghanistan?" el 64% de los encuestados dijo estar a favor del uso de tropas en Afganistán, mientras que sólo el 28% dijo oponerse al mismo y el 8% dijo no estar seguro.

Así pues, la actitud del público se mantuvo, en una encuesta realizada por CNN, USA Today y Gallup poll entre el 19 y el 21 de octubre de 2001 el 80% de los encuestados dijeron estar de acuerdo con el uso de tropas terrestres en Afganistán. Asimismo en noviembre 5 de 2001 en una encuesta realizada por ABC News y el periódico Washington Post se demostró que el 71% de los encuestados aprobaron el envío de tropas a Afganistán. En diciembre 7 del mismo año, el 88% dijo estar de acuerdo con el manejo de la guerra contra el terrorismo (en una encuesta realizada por la revista Newsweek). Igualmente, en marzo de 2002 en una encuesta realizada por ABC News y el Washington Post el 91% de las personas dijo estar de acuerdo con la intervención militar en Afganistán. Posteriormente en una encuesta realizada por ABC News y el Washington Post entre el 7 al 10 de marzo de 2002, el 91% de

los encuestados dijo estar de acuerdo con la acción militar de los Estados Unidos en Afganistán.

Con respecto a Irak, las cosas no son muy diferentes. En una encuesta realizada entre el 17 y el 19 de junio de 2002 por Gallup, el 59% de los encuestados dijo estar a favor del envío de tropas a Irak con el fin de remover a Sadam Hussein del poder. En septiembre de ese mismo año el 68% dijo estar de acuerdo con una intervención militar en Irak (encuesta realizada por ABC News). Igualmente, en octubre de 2002 el 63% de las personas encuestadas aseguró que considera a Irak como una amenaza inmediata para Estados Unidos (encuesta realizada por el Investor's Bussiness Daily y el Christian Science Monitor). Otra encuesta que se puede mencionar a este respecto es la realizada por ABC News el 5 de febrero de 2003, a la pregunta "Would you favor or oppose having U.S. forces take military action against Iraq to force Saddam Hussein from power?" el 67% de los encuestados aseguró estar a favor de la acción militar, mientras que el 27% aseguró oponerse y el 6% dijo no tener ninguna opinión al respecto. Las respuestas con respecto a Irak son reflejo de lo que fue mencionado en el capítulo anterior con respecto al discurso.

Una vez señalado como una amenaza para la seguridad, la sensación de miedo que despierta la amenaza que inminentemente puede acabar con una sociedad, llevó a que el público considerara que Irak y el régimen de Sadam Hussein debían ser enfrentados por los medios militares y no por métodos diplomáticos. El objetivo que persiguió el presidente Bush con sus actos de habla fue movilizar las emociones de las audiencias con el fin de legitimar las acciones de emergencia que él consideraba necesarias para enfrentar la amenaza del terrorismo. En sus primeros discursos Bush construyó un panorama dentro del cual se configuró una amenaza a partir del uso estratégico de unas categorías tal y como fue mencionado en el capítulo anterior. Dentro del discurso del presidente la amenaza se fue

transformando en el tiempo: en un primer momento la amenaza fue concebida en términos de los atentados del 11 de septiembre y de sus autores, luego se transformó para incluirlos no sólo a ellos sino al régimen talibán en Afganistán que supuestamente los protegía, apoyaba y entrenaba; y finalmente incluyó el régimen iraquí, a su presidente Sadam Hussein y sus supuestas armas biológicas, químicas y nucleares que amenazaban con destruir no sólo a los Estados Unidos, sino a la humanidad en general.

Como se puede ver en las encuestas mencionadas anteriormente, la percepción del público siguió esta misma transformación: en un principio la audiencia acepta la persecución a Osama Bin Laden y los miembros de AlQaeda por ser los principales responsables de los atentados del 11 de septiembre. Más adelante, el público se manifiesta a favor de la guerra contra el terrorismo en Afganistán, debido a que el régimen talibán alberga, apoya y entrena los terroristas culpables de los mencionados atentados. Y finalmente, la abrumadora mayoría apoya la decisión de Bush de intervenir militarmente a Irak puesto que además de las armas de destrucción masiva, se ha visto igualmente involucrado en los atentados del 11 de septiembre de 2001. Esto se demuestra claramente en una encuesta realizada por ABC News entre el 2 y el 6 de octubre de 2002, en donde a la pregunta "What do you think should be a higher priority for the United States right now: tracking down and capturing al Qaeda members, OR disarming Iraq and removing Saddam Hussein from power?" el 46% de los encuestados respondieron que la mayor prioridad era desarmar a Sadam Hussein mientras que sólo el 30% consideró prioridad la persecución a AlQaeda y sus miembros.

Aunque es difícil establecer relaciones unívocas entre el discurso y la opinión del público, y aunque se ha reconocido que el marco contextual de los atentados del 11 de septiembre ha tenido mucho que ver con las reacciones del público frente a los mismos, es posible decir que las actitudes de la opinión pública reflejan respuestas

positivas hacia los actos de habla del presidente Bush. Durante los meses siguientes a los atentados del 11 de septiembre de 2001 en Nueva York y Washington, la audiencia consideró que el mundo se volvió un lugar más inseguro, y que se requieren medidas de emergencia como las intervenciones militares en Afganistán e Irak para luchar contra esa inseguridad. Esta visión tuvo que ver con el desarrollo de un discurso oficial que, como ya se vio, le indicó a la audiencia que de no aceptar las medidas de emergencia, el estado del mundo estaría marcado por el miedo.

VI. CONCLUSIONES.

A lo largo de este trabajo se revisaron los principales componentes de un proceso de securitización: los actos de habla, los contextos dentro de los cuales se produjeron y la respuesta de la audiencia a los mismos. Las intenciones de securitizar el tema del terrorismo por parte del presidente Bush con el fin de legitimar las intervenciones militares en Afganistán e Irak, tuvieron lugar a la manera de un movimiento securitizador tal y como lo plantean Buzan, Weaver y DeWilde.

Es necesario aclarar nuevamente que el hecho de que estas intervenciones se hayan realizado efectivamente, está lejos de comprobar que se haya culminado exitosamente el proceso de securitización. La aproximación a esta culminación debe hacerse desde la evaluación de las partes del proceso, pues solo ellas son las que indican si el proceso fue culminado exitosamente, entendiendo como éxito que finalmente la audiencia perciba un tema determinado como una amenaza y legitime las medidas de emergencia que el ente securitizador considera necesarias para combatirla.

Así pues, después de haber revisado detenidamente las partes del proceso y de haber establecido que de hecho la audiencia aceptó el uso de esas medidas de emergencia, es necesario retomar la pregunta de investigación que convocó este trabajo: ¿Cómo construyó el gobierno de Estados Unidos la percepción de amenaza proveniente de los gobiernos de Afganistán e Irak, para legitimar ante la audiencia estadounidense una intervención militar en esos países?

Después de la revisión de los discursos del presidente Bush en el primer capítulo de este trabajo, se encontró que el manejo que se le dio a las categorías construidas a partir del marco teórico, buscó movilizar a las audiencias a partir del miedo.

Como fue mencionado en ese mismo capítulo, el miedo no fue convocado de manera directa, el presidente Bush nunca se dirigió a su audiencia para decirle directamente “tengan miedo”. Al contrario, siempre que se refirió a este sentimiento apeló constantemente a la valentía del pueblo estadounidense y a la necesidad de derrotar el miedo a como diera lugar. Sin embargo, al presentar el terrorismo y a los responsables del mismo como una amenaza, al señalar regímenes de otros países como peligrosos enemigos que albergan, protegen y entrenan terroristas, al acudir a distintas figuras retóricas para referirse al tema de la seguridad y la necesidad de reforzarla, y sobretodo al caracterizar actores como malos y enemigos de los valores estadounidenses, el presidente Bush movilizó sus audiencias utilizando el miedo. El miedo a ser atacados de nuevo, el miedo a no estar preparados para responder a esos posibles ataques, y finalmente el miedo a ser aniquilados como sociedad de no tomar las medidas necesarias para hacerle frente a la amenaza del terrorismo.

Las audiencias entonces tomaron el mensaje (tal como fue demostrado los capítulos anteriores), incorporaron el discurso en su vida y finalmente estuvieron de acuerdo en que esas medidas propuestas por el gobierno del presidente Bush. Es decir, las intervenciones militares en Afganistán e Irak eran la manera más adecuada para enfrentar las amenazas el nuevo enemigo de los Estados Unidos: el terrorismo.

Respecto a la intervención en Afganistán, el discurso además fue impulsado por los atentados del 11 de septiembre de 2001 en Estados Unidos, que sirvieron de referente al presidente Bush para darle una cara concreta a la amenaza que provenía de Afganistán y el régimen talibán. Respecto a Irak, todo lo anterior se hace más claro. Ya sin el marco contextual dado por la cercanía de los atentados terroristas del 11 de septiembre, el presidente Bush logró convencer a su audiencia de que Sadam Hussein era una amenaza para la seguridad de los Estados Unidos, debido a su empatía con el terrorismo y a que poseía armas de destrucción masiva.

Y así logró convencer a la audiencia de que la manera más efectiva (e incluso la única) de combatir esta amenaza era interviniendo militarmente a Irak para acabar con el régimen terrorista de Saddam Hussein.

Puede verse entonces, que dentro de los actos de habla del presidente Bush, el miedo jugó un papel fundamental en el proceso de legitimación de la intervención militar en Afganistán e Irak, puesto que fue utilizado como herramienta persuasiva para convencer a la audiencia de que la única manera de luchar contra la amenaza proveniente del terrorismo era atacar los nichos en los que la amenaza se gestaba, en este caso Irak y Afganistán.

VII. BIBLIOGRAFÍA.

- BALZACQ, T. (2005). The three faces of securitization: political agency, audience and context. *European Journal of International Relations*. V. 11. 2005.
- BARBER, B. (2004) *El imperio del miedo: guerra terrorismo y democracia*. Paidós. Barcelona.
- BAUM, M. (2003) *Soft News Goes to War: Public Opinion and American Foreign Policy in the New Media Age*. Princeton University Press. New Jersey.
-
- BRZEZINSKI, Z. (1998) *El gran tablero mundial*. Paidós. Barcelona.
- BUZAN, B. et al. (1998). *Security: A new Framework for analysis*. Lynne Rienner Publishers, Inc. Colorado.
- BUSH, G. (2001). *Discurso Televisado: respuesta a los ataques del 11 de septiembre de 2001*. 11 de septiembre, 2001 Disponible en: <http://archives.cnn.com/2001/US/09/11/bush.speech.text/index.html>
- ----- (2001). *Discurso en la Catedral Nacional*. 14 de septiembre, 2001. Disponible en: <http://www.pearlharbor.org/speech-bush-sep-14-2001.asp>
- ----- (2001). *Discurso ante el Congreso*. 20 de septiembre, 2001. Disponible en: <http://www.historyplace.com/speeches/gw-bush-9-11.htm>
- ----- (2001). *Discurso ante los empleados del Departamento de Estado*. 4 de octubre de 2001. Disponible en: http://avalon.law.yale.edu/sept11/president_047.asp
- ----- (2001). *Discurso desde la Casa Blanca*. 7 de octubre, 2001. Disponible en: <http://www.september11news.com/October.htm>
- ----- (2001). *Discurso en el Pentágono*. 11 de octubre, 2001. Disponible en: <http://www.september11news.com/PresidentBushPentagon.htm>
- ----- (2001). *Alocución radial*. 27 de octubre, 2001. Disponible en: http://www.pbs.org/newshour/terrorism/ata/bush_10-27.html
- ----- (2001). *Discurso en Atlanta, GA*. 8 de noviembre, 2001. Disponible en: <http://archives.cnn.com/2001/US/11/08/rec.bush.transcript/>

- ----- (2001). *Discurso ante la ONU*. 10 de noviembre, 2001. Disponible en: <http://www.september11news.com/PresidentBushUN.htm>
- ----- (2001). *Alocución radial*. 24 de noviembre, 2001. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=24991>
- ----- (2001). *Alocución radial*. 1 de diciembre, 2001. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=24990>
- ----- (2001). *Alocución radial*. 8 de diciembre, 2001. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=24989>
- ----- (2001). *Discurso en la Academia CITADEL*. 11 de diciembre de 2001. Disponible en: <http://externalaffairs.citadel.edu/presbush01>
- ----- (2001). *Discurso de conmemoración de los tres meses de septiembre 11*. 11 de diciembre de 2001. Disponible en: http://www.pbs.org/newshour/terrorism/ata/bush_12-11.html
- ----- (2001). *Alocución radial*. 15 de diciembre, 2001. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=24988>
- ----- (2001). *Alocución radial*. 22 de diciembre, 2001. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=24987>
- ----- (2001). *Alocución radial*. 29 de diciembre, 2001. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=24986>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 5 de enero, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25086>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 12 de enero, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25085>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 19 de enero, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25084>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 26 de enero, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25083>
- ----- (2002). *Estado de la Unión*. 29 de enero, 2002. Disponible en: <http://archives.cnn.com/2002/ALLPOLITICS/01/29/bush.speech.txt/>

- ----- (2002). *Alocución radial*. 2 de febrero, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25082>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 9 de febrero, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25081>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 16 de febrero, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25080>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 23 de febrero, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25079>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 2 de marzo, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25078>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 9 de marzo, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25077>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 16 de marzo, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25076>
- ----- (2002). *Discurso en Monterrey, México*. 22 de marzo, 2002. Disponible en: http://www.pbs.org/newshour/updates/march02/bush_3-22.html
- ----- (2002). *Alocución radial*. 23 de marzo, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25075>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 30 de marzo, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25074>
- ----- (2002). *Discurso al Medio Oriente*. 4 de abril, 2002. Disponible en: http://www.pbs.org/newshour/updates/april02/bush_4-4.html
- ----- (2002). *Alocución radial*. 6 de abril, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25073>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 13 de abril, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25072>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 20 de abril, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25071>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 27 de abril, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25070>

- ----- (2002). *Alocución radial*. 4 de mayo, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25069>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 10 de mayo, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25068>
- ----- (2002). *Discurso en Berlín*. 23 de mayo, 2002. Disponible en: <http://www.guardian.co.uk/world/2002/may/23/usa.georgebush>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 26 de mayo, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25066>
- ----- (2002). *Discurso en la Academia Militar West Point*. 1 de junio, 2002. Disponible en: <http://ics.leeds.ac.uk/papers/vp01.cfm?outfit=pmt&folder=339&paper=380>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 1 de junio, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25065>
- ----- (2002). *Discurso en la Casa Blanca*. 6 de junio, 2002. Disponible en: http://www.pbs.org/newshour/terrorism/combating/bush_06-06-02.html
- ----- (2002). *Alocución radial*. 8 de junio, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25064>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 15 de junio, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25063>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 22 de junio, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25062>
- ----- (2002). *Discurso sobre el Medio Oriente*. 24 de junio, 2002. Disponible en: http://www.pbs.org/newshour/bb/middle_east/jan-june02/bush_speech_6-24.html
- ----- (2002). *Alocución radial*. 30 de junio, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25061>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 6 de julio, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25060>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 13 de julio, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25059>

- ----- (2002). *Discurso en Rose Garden*. 16 de julio, 2002. Disponible en: http://www.pbs.org/newshour/updates/july02/bush_speech_07-16-02.html
- ----- (2002). *Alocución radial*. 20 de julio, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25058>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 27 de julio, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25057>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 3 de agosto, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25056>
- ----- (2002). *Discurso en Green Tree*. 5 de agosto, 2002. Disponible en: <http://www.post-gazette.com/localnews/20020806bushtextp9.asp>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 10 de agosto, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25055>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 17 de agosto, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25054>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 24 de agosto, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25053>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 31 de agosto, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25052>
- ----- (2002). *Discurso Conmemorativo*. 11 de septiembre, 2002. Disponible en: <http://archives.cnn.com/2002/US/09/11/ar911.bush.speech.transcript/index.html>
- ----- (2002). *Discurso ante la ONU*. 12 de septiembre, 2002. Disponible en: <http://archives.cnn.com/2002/US/09/12/bush.transcript/>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 14 de septiembre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25052>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 21 de septiembre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25049>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 28 de septiembre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25048>

- ----- (2002). *Alocución radial*. 5 de octubre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25047>
- ----- (2002). *Discurso en Cincinnati*. 7 de octubre, 2002. Disponible en: <http://www.cbsnews.com/stories/2002/10/07/national/main524627.shtml>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 12 de octubre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25046>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 19 de octubre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25045>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 2 de noviembre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25043>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 9 de noviembre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25042>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 16 de noviembre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25041>
- ----- (2002). *Discurso en Praga*. 20 de noviembre, 2002. Disponible en: <http://www.roembus.org/english/journal/bush/conf-praga.htm>
- ----- (2002). *Discurso en Bucarest*. 20 de noviembre, 2002. Disponible en: http://www.usembassy.ro/US_Policy/Press/Bush_11232002.html
- ----- (2002). *Alocución radial*. 30 de noviembre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25039>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 7 de diciembre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25038>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 14 de diciembre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25037>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 21 de diciembre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25036>
- ----- (2002). *Alocución radial*. 28 de diciembre, 2002. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25035>
- ----- (2003). *Alocución radial*. 4 de enero, 2003. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25138>

- ----- (2003). *Alocución radial*. 11 de enero, 2003. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25137>
- ----- (2003). *Discurso en la Universidad de Michigan*. 15 de enero, 2003. Disponible en: <http://www.foxnews.com/story/0,2933,75648,00.html>
- ----- (2003). *Alocución radial*. 18 de enero, 2003. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25136>
- ----- (2003). *Estado de la Unión*. 29 de enero, 2003. Disponible en: <http://www.cnn.com/2003/ALLPOLITICS/01/28/sotu.transcript/>
- ----- (2003). *Alocución radial*. 1 de febrero, 2003. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25134>
- ----- (2003). *Alocución radial*. 8 de febrero, 2003. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25133>
- ----- (2003). *Alocución radial*. 15 de febrero, 2003. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25132>
- ----- (2003). *Alocución radial*. 22 de febrero, 2003. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25131>
- ----- (2003). *Discurso ante American Enterprise Institute*. 26 de febrero, 2003. Disponible en: http://www.themoderntribune.com/george_bush_speech_february_26_2003_plans_for_iraq_and_iraq_war.htm
- ----- (2003). *Alocución radial*. 1 de marzo, 2003. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25130>
- ----- (2003). *Alocución radial*. 8 de marzo, 2003. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25129>
- ----- (2003). *Alocución radial*. 15 de marzo, 2003. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25128>
- ----- (2003). *Discurso televisado: Irak*. 17 de marzo, 2003. Disponible en: <http://www.cnn.com/2003/WORLD/meast/03/17/sprj.irq.bush.transcript/>
- ----- (2003). *Declaratoria de guerra a Irak*. 19 de marzo, 2003. Disponible en: <http://www.cnn.com/2003/US/03/19/sprj.irq.int.bush.transcript/>

- ----- (2003). *Alocución radial*. 22 de marzo, 2003. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25127>
- ----- (2003). *Alocución radial*. 29 de marzo, 2003. Disponible en: <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/index.php?pid=25126>
- FRENSLEY, N. et al. (2004) *Media, Global Mobilization, and the War on Terrorism: Comparing Bush's Speech Frames in US, Canada, and European News Reports*. Paper presented at the annual meeting of the Southern Political Science Association, Inter-Continental Hotel, New Orleans, LA. Disponible en: http://www.allacademic.com/meta/p67771_index.html
- GADARIAN, S. K. (2007) *The Politics of Threat: The Effect of Media on Foreign Policy Attitudes*. Paper presented at the annual meeting of the Midwest Political Science Association, Palmer House Hotel, Chicago, IL. Disponible en: http://www.allacademic.com/meta/p198033_index.html
- GOODWIN, J. (2006) *A Theory of Categorical Terrorism*. Social Forces. Vol. 84, No. 4.
- HOLSTI, O. (2004). *Public Opinion and American Foreign Policy*. The University of Michigan Press. US.
- JOHNSON, C. (2004). *The sorrows of empire*. Verso. London.
- NYE, J. (2004). *Hard Power, Soft Power and "The War on Terrorism"*. En: HELD, D. et al. (2004) *American Power in the 21st Century*. Polity. Massachusetts.
- ONUF, N. (2001). *Speaking of policy*. En: KUBÁLKOVÁ, V. (2001). *Foreign policy in a constructed world*. M.E Sharpe. New York.
- PILLAR, P. (2003). *Terrorism and US Foreign Policy*. The Brookings Institution. Massachusetts.
- POULIOT, V. (2007). "Subjectivism": Towards a constructivist methodology. *International Studies Quarterly*. Vol. 51, No. 2.
- POWLICK, J. (1995). The sources of public opinion for American Foreign Policy Officials. *International Studies Quarterly*. Vol. 39, No. 4.
- RECORD, J. (2003). *Bounding the global war on terrorism*. Army War Collage. US. Disponible en: <http://www.dvmx.com/ArmyWarCollStudy.pdf>

- RISSE-KAPPEN, T. (1991) *Public Opinion, Domestic Structure, and Foreign Policy in Liberal Democracies*. World Politics, Vol. 43, No. 4.
- ROSATI, J. et al. (2007). *The Politics of United States Foreign Policy*. Thomson. California.
- RUBY, K. G. (2004) *Securitizing Terror: Ontological Security and the U.S. Response to 9/11*. Paper presented at the annual meeting of the International Studies Association, Le Centre Sheraton Hotel, Montreal, Quebec, Canada
Disponibile en: http://www.allacademic.com/meta/p73716_index.html
- SHIMIKO, K. (1995). *Foreign Policy Metaphors: Falling "Dominoes" and Drug "Wars"*. En: NEACK, L. et al. (1995). *Foreign Policy Analysis: Continuity and Change in Its Second Generation*. Prentice Hall. New Jersey.
- TAYLOR, S. (2001). *Locating and Conducting Discourse Analysis Research*. En: WETHERELL, M. et al. (2001). *Discourse as Data: a guide for analysis*. Sage. Londres.
- TUNANDER, O. (2004). *Securitization, Dual State and US-European Geopolitical Divide or The Use of Terrorism to Construct World Order*. Presented at The Fifth Pan-European Conference (the ECPR Standing Group on International Relations) 'Constructing World Orders' (panel 28 'Geopolitics'), The Hague, Netherlands, 9–11 September. Disponible en: <http://www.prio.no/Research-and-Publications/Publication/?oid=58826>
- TURK, A. (1982). *Social Dynamics of Terrorism*. The ANNALS of the American Academy of Political and Social Science. Vol. 463, No. 1.
- VULTEE, F. *Securitization: A new approach to framing and media portrayals of the "war on terror"*. Paper presented at the annual meeting of the Association for Education in Journalism and Mass Communication, The Renaissance, Washington, DC. Disponible en: http://www.allacademic.com/meta/p203884_index.html
- VULTEE, F. *Securization as a theory of media effects: The contest over the framing of political violence*. A dissertation presented to the faculty of the Graduate School of University of Missouri-Columbia. 2007. Disponible en: <http://edt.missouri.edu/Summer2007/Dissertation/VulteeF-071707-D8137/research.pdf>
- WITTKOPF, E. (1990). *Faces of Internationalism: Public Opinion and American Foreign Policy*. Duke University Press. US.

- ENCUESTAS DE OPINIÓN PÚBLICA. Terrorismo. Disponible en: <http://www.pollingreport.com/terror9.htm>
- ENCUESTAS DE OPINIÓN PÚBLICA. Irak. Disponible en: <http://www.pollingreport.com/iraq16.htm>

VIII. ANEXOS

ANEXO. 1

TABLA 1. EL MAL: ACTOS DE HABLA ASERTIVOS.

| AÑO | FECHA | AUDIENCIA |
|------------|-----------------|--|
| 2001 | 11 de octubre | Pentágono |
| 2001 | 8 de noviembre | Dpto. De bomberos, trabajadores postales, oficiales de ley |
| 2001 | 29 de diciembre | Alocución radial de despedida del año |
| 2002 | 29 de enero | Estado de la Unión |
| 2002 | 30 de marzo | Alocución radial de Pascua |
| 2002 | 23 de mayo | Berlín- gira europea |
| 2002 | 1 de junio | Academia Militar West Point |
| 2002 | 6 de julio | Alocución radial. |
| 2002 | 5 de agosto | Green Tree, Pennsylvania |
| 2002 | 31 de agosto | Alocución radial. |
| 2002 | 20 de noviembre | OTAN, Praga. |
| 2003 | 29 de enero | Estado de la Unión |

ANEXO 2.

TABLA 2. AMENAZA: ACTOS DE HABLA COMISIVOS Y DIRECTIVOS.

| AÑO | FECHA | AUDIENCIA |
|------------|------------------|-------------------------------|
| 2001 | 11 de noviembre | Academia Militar CITADEL |
| 2002 | 26 de enero | Alocución radial |
| 2002 | 29 de enero | Estado de la Unión |
| 2002 | 16 de febrero | Alocución radial |
| 2002 | 20 de abril | Alocución radial |
| 2002 | 23 de mayo | Berlín- gira europea |
| 2002 | 1 de junio | Academia Militar West Point |
| 2002 | 6 de junio | Alocución radial |
| 2002 | 16 de julio | Rose Garden |
| 2002 | 27 de julio | Alocución radial |
| 2002 | 7 de septiembre | Alocución radial |
| 2002 | 11 de septiembre | ONU |
| 2002 | 6 de octubre | Cincinnati, Ohio |
| 2002 | 16 de noviembre | Alocución radial |
| 2002 | 20 de noviembre | OTAN- Praga |
| 2002 | 7 de diciembre | Alocución radial |
| 2003 | 29 de enero | Estado de la Unión |
| 2003 | 15 de febrero | Alocución radial |
| 2003 | 26 de febrero | American Enterprise Institute |
| 2003 | 1 de marzo | Alocución radial |
| 2003 | 8 de marzo | Alocución radial |

ANEXO 3.

TABLA 3. SEGURIDAD: ACTOS DE HABLA DIRECTIVOS Y COMISIVOS.

| AÑO | FECHA | AUDIENCIA |
|------------|------------------|--|
| 2001 | 27 de octubre | Alocución radial |
| 2001 | 8 de noviembre | Dpto. De bomberos, trabajadores postales, oficiales de ley |
| 2001 | 10 de noviembre | ONU |
| 2001 | 1 de diciembre | Alocución radial |
| 2001 | 8 de diciembre | Alocución radial |
| 2001 | 11 de diciembre | Academia Militar CITADEL |
| 2002 | 29 de enero | Estado de la Unión |
| 2002 | 23 de marzo | Alocución radial |
| 2002 | 9 de julio | Nueva York |
| 2002 | 11 de septiembre | ONU |
| 2002 | 28 de septiembre | Alocución radial |
| 2003 | 29 de enero | Estado de la Unión |
| 2003 | 15 de febrero | Alocución radial |
| 2003 | 26 de febrero | American Enterprise Institute |
| 2003 | 1 de marzo | Alocución radial |
| 2003 | 15 de marzo | Alocución radial |
| 2003 | 22 de marzo | Alocución radial |

ANEXO 4.

TABLA 4. MIEDO: ACTOS DE HABLA COMISIVOS.

| AÑO | FECHA | AUDIENCIA |
|------------|------------------|-------------------------------|
| 2001 | 20 de septiembre | Congreso |
| 2001 | 7 de octubre | Discurso televisado |
| 2001 | 11 de octubre | Pentágono |
| 2001 | 11 de diciembre | Academia Militar CITADEL |
| 2002 | 6 de junio | Alocución Radial |
| 2002 | 11 de septiembre | ONU |
| 2002 | 14 de septiembre | Alocución Radial |
| 2002 | 28 de septiembre | Alocución Radial |
| 2003 | 29 de enero | Estado de la Unión |
| 2003 | 26 de febrero | American Enterprise Institute |